

XI FORUM of the INTERNATIONAL FEDERATION OF DASEINSANALYSIS

Zurich – 2023- « The Impact of Heidegger on psychotherapy »



Lecture of Dr. Ado Huygens

President of the International Federation of Daseinsanalysis



Dear Colleagues,

I have dedicated this year's seminars to sharing the development of Martin Heidegger's thought in the light of the ups and downs of his own life. How can respond a man who becomes aware of his erring ways and mistakes, how can respond a man who plunges into depression while waiting for a verdict where he can lose everything, how can respond a man who goes from glory to ostracism in one decade ? Martin Heidegger does not apologize, but could react by thinking differently, from a new beginning. I became aware that the most disturbing texts for me are those written from 1934 onwards and throughout those historically crucial years that have cracked the foundation of a humanising humanity.

The theme of this forum led me to question deeply Heidegger's contribution to my own life as a man and a therapist. In order to make it easier for you to understand what I would like to share without weighing my lecture down with numerous quotations, please find – in a bilingual (G-E) slide show - the possibility of pondering some of the essential readings from which my thought (*Threefold existential in-between*®) and this bilingual (F-E) lecture originate.

Wish you a fruitful moment with those Heideggerian milestones. Ado

**Isn't it unbelievable
how the mental field doesn't question anymore the ground,
the essence of the human being?**

**One of the reasons could be that the belief in the therapeutic effect of
“presence”**

**implies that the therapist has to risk himself because, as the relation deepens, as
both open themselves to each other, something very powerful can happen,
tearing apart daily life.**

**Another reason could be that this way of being-together fathoming the
essence of human being**

**cannot become a concept but has to stay an existential, something you
experience without any mental process.**



Heidegger's contribution

to my understanding of psychotherapy
to the way I'm attuned to life

Im Denken wird jeglich

Ding einsam & langsam

M. Heidegger



Bewegung



Gelassenheit

Inständigkeit

Heidegger's contribution

to my understanding of psychotherapy
to the way I'm attuned to life

Wenn am Sommertag der Falter sich auf die Blume
niederläßt und, die Flügel geschlossen, mit ihr im
Wiesenwind schwingt

When on a summer's day the butterfly
settles on the flower and wings closed,
sways with it in the meadow-breeze....

Aus der Erfahrung des denkens

*Aller Mut des Gemüts ist der Widerklang auf die
Anmutung des Seyns, die unser Denken in das Spiel
der Welt versammelt.*

*Im Denken wird jeglich Ding einsam und langsam.
In thinking all things become solitary and slow.
In der Langmut gedeiht Großmut.*

*Wer groß denkt, muß groß irren.
He who thinks greatly must err greatly.*



The first leap (Sprung) of thinking thinks:
Beyng is nothing (Das Seyn ist das Nichts).
Nothing nothings (Das Nichts nichtet)

Martin HEIDEGGER
GA 69 Die Geschichte des Seyns S.168



103

Inmitten der *Seynsvergessenheit* und *Wahrheitszerstörung* darf nicht erwartet werden, daß der Einsprung in das Da-sein sich unmittelbar verständlich mache und eingehe. Im Gegenteil: die *höchste Befremdung*. Und daher gilt es, diese Befremdlichkeit erst recht zu steigern – aber so, daß in ihr zugleich die Brücken für den Ergriff der Inständigkeit (vgl. ob. S. 3) geschlagen werden.

Martin HEIDEGGER
GA 94 Überlegungen §103



In the midst of the forgottenness of being and the destruction of truth,
it must not be expected that the leap into Da-sein would happen
and be intelligible immediately.

- On the contrary: the supreme alienation.
- Therefore, the task is to raise this alienation even more
but in such a way that in it at the same time
bridges are slung for a taking hold of steadfastness (*in-dwelling*).

Martin HEIDEGGER
GA 94 Überlegungen §103





«"Heidegger's thought cannot be summarized.

It cannot even be explained.

Heidegger's thought is that unusual radiance of the modern world itself in a word that destroys the security of language to say everything and compromises the foundation of man in the being."»

Jean Beaufret

« On ne résume pas la pensée de Heidegger. On ne peut même pas l'exposer. La pensée de Heidegger, c'est ce rayonnement insolite du monde moderne lui-même en une parole qui détruit la sécurité du langage à tout dire et compromet l'assise de l'homme dans l'étant. »

Jean Beaufret

Leitfrage & Grundfrage

Die **Grundfrage** – nach dem Wesen des Seins selbst – nicht nur und erst des *Seienden* – stellt das Sein selbst noch in Frage – rückt es also im voraus noch in einen, noch zu bestimmenden Bereich, aus dem es die *Offenbarkeit* seines eigenen Wesens empfängt – seine *Wahrheit*.



Leitwort or Grundwort

Das **Leitwort** winkt von den geläufigen Vorstellungen über die Sprache weg in die Erfahrung der Sprache als der Sage

Martin Heidegger – GA12

AUS EINEM GESPRACH VON DER SPRACHE

Zwischen einem Japaner und einem Fragenden S.131

Ich folgte immer nur einer undeutlichen Wegspur,
aber ich folgte.

Die Spur war ein kaum vernehmbares Versprechen,
das eine Befreiung ins Freie ankündete,
bald dunkel und verwirrend,
bald blitzartig wie ein jäher Einblick,

der sich dann auf lange Zeit hinaus wieder jedem Versuch, ihn zu sagen, entzog.

“Way-making”,
I always followed only an uncertain trail,
but I followed it.

What this trace announced was a barely perceptible promise,
namely a liberation in Openness,
sometimes dark and destabilising,
sometimes dazzling like an illumination,
which, for a long time, would remain unsayable.

Why is there something and still nothing?

Bewegung



BEWÄGUNG : HEIDEGGER GA12 (S.186)

“ Das Wesen der Sprache ” III 1957

Für das sinnende Denken dagegen gehört der Weg in das, was wir die Gegend nennen. Andeutend gesagt, ist die Gegend als das Gegnende die freigebende Lichtung, in der das Gelichtete zugleich mit dem Sichverbergenden in das Freie gelangt. Das Freigebend-Bergende der Gegend ist jene **Be-wägung**, in der sich die Wege ergeben, die der Gegend gehören.

Der Weg ist solches, was uns in das gelangen laßt, was uns be-langt.

Wir hören das Wort **Be-wägung** im Sinne von: **Wege** allererst **ergeben und stiften**. Sonst verstehen wir bewegen im Sinne von: bewirken, daß etwas seinen Ort wechselt, zu- oder abnimmt, überhaupt sich ändert.

Be-wägen aber heißt: die Gegend mit Wegen versehen.

For reflective thinking, the way belongs in what we here call the country or region. Speaking allusively, the country, that which counters, is the clearing that gives free rein, where all that is cleared and freed, and all that conceals itself, together attain the open freedom.

The freeing and sheltering character of this region lies in this **waymaking**, which yields those ways that belong to the region.

The way is such, it lets us reach what concerns and summons us.

We hear the word **Be-wägung - waymaking** in the sense of :

first of all, to **make ways and to create them.**

Otherwise, we understand **Bewegen-move** in the sense of : causing something to change its place, to increase or decrease, to change in general.

Bewägen-waymake means: to provide the area with paths.

BEWÄGUNG : JOAN STAMBAUGH

HEIDEGGER, TAOISM, METAPHYSICS IN *HEIDEGGER AND ASIAN THOUGHT*

turning
from man on the way to Being
to Being on the way to man

The totality of what Heidegger has to say about the way gets crystallized in this word from the Alemannic-Swabian dialect :

Bewegung.

To try to place it in relation to Appropriation, language, and Saying, we might try to say that **way-making** is how **Appropriation** (the belonging-together of man and Being) appropriates by **bringing Saying to language**, to unconcealment.



Das Unfaßliche des Satzes liegt jetzt nicht mehr in einem Mangel an Anwendung durch uns, sondern in der Zuwendung des Anspruches des Satzes an uns.

Dies, von woher der Anspruch des Satzes spricht, nennen wir den Ort des Satzes vom Grund.

Den Weg, der zu diesem Ort führen und den Ort allererst erkunden soll, nennen wir die Erörterung des Satzes vom Grund.

Alles liegt am Weg. Dies meint zweierlei. Einmal, daß alles auf den Weg ankommt, darauf, ihm zu finden und auf ihm zu bleiben. Dies besagt, das „**unterwegs**“ **auszuhalten**.

...der Ort ist anderen Wesens als eine Stelle oder ein Platz im Raum. Was wir den Ort nennen, hier den Ort des Satzes vom Grund, ist jenes, was das Wesende einer Sache in sich versammelt.

What is ungraspable about the principle now no longer lies in a neglect on our part to apply [Anwendung] it, but in the principle, lodging [Zuwendung] its claim on us.

This, from whence the claim of the principle speaks, we call the site of the principle of reason.

The path that is to lead to this site and is to first explore this site, we call the *discussion-situating* the principle of reason.

Everything rests on the path. This means two different things. First, it means that it all comes down to the path, to our finding it and remaining on it which means to our persistence in **staying "under way."**

... the site is of a different nature than a station or a place in space. What we call the site-here the site of the principle of reason-is what assembles what comes to be essential of a matter.



Alles liegt am Weg. Dies meint zweierlei :

Alles liegt am Weg — sagt zum anderen: Alles, was es zu erblicken gilt, zeigt sich je nur unterwegs am Weg. Das zu Erblickende liegt am Weg.

Um auf den Weg der Erörterung des Satzes vom Grund zu gelangen, müssen wir jedoch **springen**. Der **Sprung** kündigt sich darin an, daß wir einem **Wechsel der Tonart des Satzes vom Grund** folgen.

Der Sprung des Denkens läßt das, wovon er abspringt, nichthinter sich, sondern eignet es sich auf eine ursprünglichere Weise an. Nach dieser Hinsicht wird das Denken im Sprung zum Andenken: ... die Versammlung dessen, was gerade nicht vergeht, sondern west, d. h. währt, indem es dem Andenken neue Einblicke gewährt.

Everything rests on the path.

This means two different things:

Second, that everything rests on the path suggests that everything we must bring into view shows itself only under way on the (edge of the) path.

However, in order to reach the path of the *discussion-situating* the principle of reason, we must leap. The **leap** makes itself known when we listen carefully to a **change in the tonality in the principle of reason**.

The leap of thinking does not leave behind it that from which it leaps; rather, it assimilates it in a more original fashion. According to this view, thinking in the leap becomes a recollective thinking : ... the assembling of what does not pass away, but which comes to be essential,



OTTO PÖGGELER, DER DENKWEG MARTIN HEIDEGGERS

Martin Heidegger's Path of Thinking

"An understanding of Heidegger's thought," we read in one account of his long career, can awaken only when the reader of his works is prepared to understand everything he or she reads as a step toward what is to be thought-as something toward which Heidegger is on the way.

Heidegger's thought must be understood as a way. It is not a way of many thoughts but one that restricts itself to a single thought. ...



Heidegger has always understood his thinking as going along a way ... into the neighborhood of Being."



BEWÄGUNG – BE-WÄGENDEN

HEIDEGGER GA12 (S. 191) - “Das Wesen der Sprache” III 1957

Das, was uns als die Sprache angeht,
empfangt seine Bestimmung aus der
Sage als dem alles Be-wägenden.

Ein Wink winkt vom einen weg zum
anderen hin.

Das **Leitwort** winkt von den geläufigen
Vorstellungen über die Sprache weg in
die Erfahrung der Sprache als der Sage.

What concerns us as language receives its
definition from Saying as that which
moves all things.

A hint beckons away from the one,
toward the other.

The **guide-word** beckons us away from
the current notions about language, to
the experience of language as Saying.



Der Übergang aus dem Wollen in die Gelassenheit scheint mir das eigentlich Schwierige zu sein. HEIDEGGER GA77 - 109

Gelassenheit



GELASSENHEIT : HEIDEGGER GA13 (S. 40)

Zur Erörterung der Gelassenheit. 1944-45.

Aus einem Feldweggespräch über das Denken



Wachbleiben für die Gelassenheit...



weiß ich noch nicht,
was das Wort Gelassenheit meint



keeping awake for releasement



I don't know yet what the word releasement means



GELASSENHEIT : HEIDEGGER (S.24)

I. Gelassenheit – Erste Wort in meiner Heimatstadt... 1955

Die Gelassenheit zu den Dingen und die Offenheit für das Geheimnis gehören zusammen.

Sie gewähren uns die Möglichkeit, uns auf eine ganz andere Weise in der Welt aufzuhalten.

Sie versprechen uns einen neuen Grund und Boden,
auf dem wir innerhalb der technischen Welt, und ungefährdet durch sie, stehen und bestehen können.

Releasement toward things and openness to the mystery belong together.

They grant us the possibility of dwelling in the world in a totally different way. They promise us a new ground and foundation upon which we can stand and endure in the world of technology without being imperiled by it.



GELASSENHEIT : HEIDEGGER (S.24)

I. Gelassenheit – Erste Wort in meiner Heimatstadt... 1955

Ich nenne die Haltung,
kraft deren wir uns für den in der technischen
let verborgenen Sinn offen halten:

die Offenheit für das Geheimnis

**Die Gelassenheit zu den Dingen und
die Offenheit für das Geheimnis
geben uns den Ausblick auf eine neue
Bodenständigkeit.**

I call the comportment
which enables us to keep open
to the meaning hidden in technology,
openness to the mystery.

**The serenity towards things
and openness to the mystery
give us the prospect
of a new down-to-earthness.**

GELASSENHEIT-HEIDEGGER GA77:FELDWEG GESPRÄCHE (S.108)

One-word fragment 67-122 from Heraclitus, **Ἀγχιβασιή** which comes from βαίνω, to walk and αγχι near and therefore could mean to approach, to go-in-the-nearness... but also means to challenge. It would mean to go one way and then the other. To approach but not too closely, while remaining close, which makes it possible to contest.

Ein Gespräch selbstdritt auf einem Feldweg 1944-45

Insofern wir uns wenigstens des Wollens entwöhnen können, helfen wir mit beim Erwachen der Gelassenheit.

Demnach liegt die Gelassenheit, falls man hier von einem Liegen sprechen darf, außerhalb der Unterscheidung von Aktivität und Passivität.

Was das Wort "Gelassenheit" uns nicht nennen soll, ist mir in vielfacher Hinsicht klar. Zugleich weiß ich aber immer weniger, wovon wir eigentlich reden. Wir versuchen doch das Wesen des Denkens zu bestimmen.

Was hat die Gelassenheit mit dem Denken zu tun ?

Insofar as we can at least disaccustom ourselves to willing, we contribute to the awakening of releasement...

Then releasement lies—if we may still speak of a lying here—outside the distinction between activity and passivity.

It is clear to me what the word "releasement" should not name. At the same time, I know less and less what we are talking about. We are attempting, after all, to determine the essence of thinking.

What does releasement have to do with thinking?



GELASSENHEIT : JOAN STAMBAUGH

HEIDEGGER, TAOISM, METAPHYSICS IN *HEIDEGGER AND ASIAN THOUGHT*

The change from all subjectivistic reifying representational thinking to the kind of thinking or sensing Heidegger is trying to convey occurs through releasement (*Gelassenheit*).

Gelassenheit

means rather to stop doing all the things we (/) constantly do.





GELASSENHEIT :

BAND 13 – (S. 40-41)

- **Sch.** Insofern wir uns wenigstens des Wollens entwöhnen können, helfen wir mit beim Erwachen der Gelassenheit.
- **T.** Eher beim **Wachbleiben für die Gelassenheit.**
- **Sch.** Weshalb nicht beim Erwachen ?
- **T.** Weil wir die Gelassenheit nicht von uns aus bei uns erwecken.
- **Sci.** Die Gelassenheit wird also anderswoher bewirkt.
- **T.** Nicht bewirkt, sonder zugelassen.
- **Sch.** Zwar **weiß ich noch nicht, was das Wort Gelassenheit meint;** aber ich ahne doch ungefähr, daß sie erwacht, wenn unser Wesen zugelassen ist, sich auf das einzulassen, was nicht ein Wollen ist.

Scholar : So far as we can wean ourselves from willing, we contribute to the awakening of releasement.

Teacher: Say rather, to **keeping awake for releasement.**

Scholar: Why not, to the awakening?

Teacher: Because on our own we do not awaken releasement in ourselves.

Scientist: Thus releasement is effected from somewhere else.

Teacher: Not effected, but let in.

Scholar: To be sure **I don't know yet what the word releasement means ;** but I seem to presage that releasement awakens when our nature is let-in so as to have dealings with that which is not a willing.



GELASSENHEIT : HEIDEGGER GA13 (S. 43)

Zur Erörterung der Gelassenheit. 1944-45.

Aus einem Feldweggespräch über das Denken

-Sci. Worauf sollen wir den warten und wo sollen wir warten? Ich weiß bald nicht mehr, wo ich bin und wer ich bin.

-T. **Das Wissen wir alle nicht mehr, sobald wir davon ablassen, uns etwas vorzumachen.**

-Sch. Aber wir haben doch noch unseren Weg?

Scientist: Then what are we to wait for? And where are we to wait? I hardly know anymore who and where I am.

Teacher: **None of us knows that, as soon as we stop fooling ourselves.**

Scholar: And yet we still have our path.



GELASSENHEIT :

BAND 13 – (S. 40-44)

-Sci. Was hat die Gelassenheit mit dem Denken zu tun?

-T. Nichts, nenn wir das Denken nach dem bisherigen Begriff als ein Vorstellen fassen. Aber vielleicht ist das Wesen des Denkens, das wir erst suchen, in die Gelassenheit eingelassen.

...

-Sch. Wir sollen jetzt, falls ich recht verstehen, das, was wir Gelassenheit nennen, aber kaum kennen und vor allem nir gends recht unterbringen, im Zusammenhang mit dem besprochenen Wesen des Denkens sehen

-T. Genau das meine ich.

-Sci. Zuletzt vergegenwärtigten wir uns das Denken in der Gestalt des transzendental-horizontalen Vorstellens.

-Sch. Dieses Vorstellen stellt uns z. B. das Baumhafte des Baumes, das Krughafte des Kruges, das Schalenhafte de Schale...

Scientist : What has releasement to do with thinking ?

Teacher: Nothing if we conceive thinking in the traditional way as re-presenting. Yet perhaps the nature of thinking we are seeking is fixed in releasement.

...

Scholar: So now, if I understand correctly, we are to view what we call releasement in connection with the nature of thinking as talked about, even though we hardly know it and above all are unable to place it properly.

Teacher : I mean exactly that.

Scientist: Previously, we had come to see thinking in the form of transcendental-horizontal re-presenting.

Scholar: This re-presenting, for instance, places before us what is typical of a tree, of a pitcher, of a bowl...



GELASSENHEIT :

BAND 13 – (S. 44-45)

-T. Der Horizont und die Transzendenz sind somit von den Gegenständen und von unserem Vorstellen aus erfahren und nur im Hinblick auf die Gegenstände und unser Vorstellen bestimmt.

-S. Weshalb betonen Sie dies?

-T. Um anzudeuten, daß auf solche Weise dasjenige, was den Horizont das sein läßt, was er ist, noch keineswegs erfahren wird. ...

Wir sagen, daß wir in den Horizont hineinsehen. Der Gesichtskreis ist also ein Offenes, welche Offenheit ihm nicht dadurch zukommt, daß wir hineinsehen.

Teacher: Horizon and transcendence, thus, are experienced and determined only relative to objects and our representing them.

Scholar: Why do you stress this ?

Teacher: To suggest that in this way what lets the horizon be what it is has not yet been encountered at all. ...

We say that we look into the horizon. Therefore, the field of vision is something open, but its openness is not due to our looking.



GELASSENHEIT :

BAND 13 – (S. 45-46)

-**Sci.** Was ist dieses Offene selbst, wenn wir davon absehen, daß es auch als Horizont unseres Vorstellens erscheinen kann?

- **T.** Mir kommt es so vor wie eine Gegend, durch deren Zauber alles, was ihr gehört, zu dem zurückkehrt, worin es ruht.

-**Sch.** Ich bin unsicher, ob ich etwas von dem verstehen, was Sie jetzt sagen.

-**T.** Ich verstehe es auch nicht, wenn Sie mit "verstehen" das Vermögen meinen, Angebotenes so vorzustellen, daß es im Bekannten gleichsam untergestellt und dadurch gesichert ist; den auch mir fehlt das Bekannte, worin ich das, was ich über das **Offene als Gegend** zu sagen versuchte, unterbringen könnte.

Scientist : what is this openness as such, if we disregard that it can also appear as the horizon of our representing?

Teacher: It strikes me as something like a region, an enchanted region where everything belonging there returns to that in which it rests.

Scholar: I'm not sure I understand what you say now.

Teacher: I don't understand it either, if by "understanding" you mean the capacity to re-present what is put before us as if sheltered amid the familiar and so secured ; for I, too, lack the familiar in which to place what I tried to say about openness as a region.



GELASSENHEIT :

BAND 13 – (S. 51-52)

-Sch. Was doch heißt, daß es uns auf den Weg bringt anderes zu sein scheint als die Gelassenheit selbst....

-T. Die so etwas ist wie Ruhe.

-Sch. Von hier aus wird mir plötzlich klarer, inwiefern die Bewegung aus der Ruhe kommt und in die Ruhe eingelassen bleibt.

-T. Die Gelassenheit wäre dann nicht nur der Weg, sonder die Bewegung.

-Sch. Wo geht dieser seltsame Weg, und wo ruht die ihm gemäße Bewegung?

-T. Wo anders als in der Gegend, zu der die Gelassenheit ist, was sie ist.

-Sci. Inwiefern, so muß ich jetzt endlich zurückfragen ist es den überhaupt die Gelassenheit, auf die ich mich einzulassen versuchte ?

Scholar: But that means, the conversation brings us to that path which seems nothing else than releasement itself ...

Teacher: . . . which is something like rest.

Scholar: At this point, how movement comes from rest and remains let into rest suddenly becomes clearer to me.

Teacher: Then releasement would be not only a path but a movement.

Scholar: **Where does this strange path go ? Where does the movement proper to it rest ?**

Teacher: Where else but in **that-which-regions**, in relation to which releasement is what it is.

Scientist: Finally, I must now go back and ask, how far is it really releasement into which I tried to let myself?



GELASSENHEIT :

BAND 13 – (S. 51-52)

-T. Wo anders als in der **Gegnet**, zu der die Gelassenheit ist, was sie ist.

Teacher: Where else but in **that-which-regions**, in relation to which releasement is what it is.

The German word for region is **Gegend**.
What is in question here, however, is not region in general, but as Heidegger says, "the region of all regions" ("die Gegend aller Gegenden")... Heidegger uses an old variant of Gegend as the word for the region : die **Gegnet**, a word that still occurs in spoken German although only in South German dialects. ...die Gegnet has been rendered in the text by "that-which-regions" which reflects a movement attributed by Heidegger to die Gegnet and further emphasized by his use of the verb gegnen (to region)



GELASSENHEIT :

HEIDEGGER 1955 (S. 13-4)

So gibt es den zwei Arten von Denken, die beide jeweils auf ihre Weise berechtigt und nötig sind: **das rechnende Denken und das besinnliche Nachdenken.**

Der Mensch ist das denkende, d. h. sinnende Wesen
Es genügt, wenn wir beim Naheliegenden verweilen und uns auf das Nächstliegende besinnen...

Der Dichter will sagen: Wo ein wahrhaft freudiges und heilsames Menschenwerk gedeihen soll, muß der Mensch aus der Tiefe des heimatlichen Bodens in den Äther hinaufsteigen können. Äther bedeutet hier: die freie Luft des hohen Himmels, den offenen Bereich des Geistes.

Thus, there are two kinds of thinking, both of which are justified and necessary in their own way: the calculating thinking and the contemplative thinking.

A human is a thinking being, i.e. meditating.

It is enough if we dwell on what is near and reflect on the nearest...

The poet wants to say: Where a truly cheerful and healthy human work is to flourish, man must be able to rise from the depths of the native soil into the ether. Ether means here: the free air of the high sky, the open realm of the spirit.

HEIDEGGER GA 77 109
Inständigkeit



INSTÄNDIGKEIT : HEIDEGGER GA65 § 5 (S.12-13)

Beiträge zur Philosophie (Vom Ereignis) . 1936-40.

Die Wahrheit des Seyns
wird nur zur Not durch die Fragenden...

Die Fragenden
– einsam und ohne die Hilfsmittel einer
Bezauberung –
setzen den neuen und höchsten Rang der
Inständigkeit
in der Mitte des Seyns,
in der Wesung des Seyns (das Ereignis)
als der Mitte.

The truth of beyng becomes needful only
through the questioners.

The questioners
- alone and without resorting to any
enchantment, bewitching –
place the new and highest degree of
steadfastness
in the middle of beyng,
in the essential occurrence of beyng (the
event) as the middle.



INSTÄNDIGKEIT : HEIDEGGER GA65 § 5 (S.12-13)

***Beiträge zur Philosophie (Vom Ereignis)* . 1936-40.**

Die Fragenden haben alle Neugier abgelegt;
ihr Suchen liebt den Abgrund, in dem sie den ältesten Grund wissen.

The questioners have broken the habit of curiosity;
their seeking loves the abyss, in which they know the oldest ground.



INSTÄNDIGKEIT : HEIDEGGER GA65 § 174 (S.298-9)

§174. *Das Da-sein und die Inständigkeit*

Zur Inständigkeit gehören:

1. die Stärke
2. die Entschiedenheit
3. die Milde:
4. die Einfachheit:

It belongs to steadfastness

1. **strength**-(by no means a mere accumulation of power; instead) (as characterizing Da-sein) the mastery of the free bestowal of the broadest fields of creative self-surpassing.
2. **decisiveness**-(by no means the hardness of obstinacy; instead) the security of belonging to the event, the entry into the unprotected
3. **mildness**-(by no means the weakness of leniency; instead) the generous wakening of the concealed and retained, that which ever strangely binds all creating into what is essential to creating.
4. **simplicity**-(by no means the "easy" in the sense of the everyday, nor the "primitive" in the sense of the unconquered and futureless; instead) the passion for the necessity of the single task of securing the inexhaustibility of being in the shelter of beings and not letting go of the strangeness of being.



INSTÄNDIGKEIT : HEIDEGGER GA13 (S. 65)

Zur Erörterung der Gelassenheit. 1944-45.

Inständigkeit

Nie ein Wahres allein,
Die wesende Wahrheit
Heil zu empfangen
Für weite Beständnis,
Bestell das denkende Herz
In die einfache Langmut
Der einzigen Großmut
Edlen Erinnerns.

**Die Inständigkeit in der Gelassenheit zur
Gegnet** wäre dar nach das echte Wesen
der Spontaneität des Denkens...
Die Inständigkeit der Gelassenheit zur
Gegnet wäre der Edelmut selbst.

In-dwelling

Never one truth alone ;
To receive intact
The coming forth of truth's nature
In return for boundless steadfastness :
Imbed the thinking heart In the humble patience
Of unique high-minded
And noble memories.

**The in-dwelling in releasement to that-
which-regions** would then be the real nature
of the spontaneity of thinking...
In-dwelling in releasement to that-which-
regions would be noble-mindedness itself.

INSTÄNDIGKEIT : JOAN STAMBAUGH

HEIDEGGER, TAOISM, METAPHYSICS IN *HEIDEGGER AND ASIAN THOUGHT*

We cannot will not to will, will to relax, calm down or be enlightened,
and yet we won't get there by doing nothing at all.

We can't simply drop into the lap of Being.

Here Heidegger brings in another word to intimate the kind of “doing” he has in mind.

The word is *Inständigkeit*, in-dwelling,
and points to the same phenomenon designated by perdurance (Austrag).

This phenomenon is related to the kind of thinking Heidegger calls *Andenken*.
It is a kind of waiting, not a passive waiting, but a very attentive, intense one.



INSTÄNDIGKEIT : JOAN STAMBAUGH

HEIDEGGER, TAOISM, METAPHYSICS IN *HEIDEGGER AND ASIAN THOUGHT*

Inständigkeit or perdurance

is a kind of intensely receptive sticking something through,
sticking it out, perhaps something akin to what we do
when we try to recall something, we have forgotten.

It reminds me of what the Buddhist thinker Dogen called “sustained exertion.”

A kind of non-willing (not unwilling] exertion
distances

Inständigkeit from all flabby passivity.

To use the more familiar word, when we endure something, we are not willing it, but
we are not passive either.



Sustained Exertion

The great Way involves the highest form of exertion, which goes on unceasingly in cycles from the first dawning of religious truth, through the test of discipline and practice, to awakening and nirvana.

It is sustained exertion proceeding without lapse from cycle to cycle.

Accordingly, it is exertion that is neither self-imposed, nor imposed by others, but free and uncoerced.

The truth is that the benefits of one's own struggles and sustained exertions are shared by all beings in the ten directions.

Others may not be aware of this, but it is so

The merits of these exertions are sometimes disclosed, and thus arises the dawn of religious consciousness, which is then tested in practice.

Sometimes, however, these merits lie hidden and are neither seen nor heard nor realized.

Yet hidden though they may be, they are still available because they suffer no diminution or restriction whether they are visible or invisible, tangible or intangible.

At this moment a flower blossoms, a leaf falls --

it is a manifestation of sustained exertion.

A mirror is brightened, a mirror is broken --

it is a manifestation of sustained exertion.

Everything is exertion.

To attempt to avoid exertion is an impossible evasion because the attempt itself is exertion.

This sustained exertion is not something that people of the world naturally love or desire; yet it is the last refuge of all.

Zen Master Dogen



© Dr. Ado HUYGENS

Filigrane : GIACOMETTI – www.artdo.be



INSTÄNDIGKEIT : HEIDEGGER

Band 94 : Überlegungen II-VI, Schwarze Hefte 1931 - 1938

§ 139

**Besinnung :
die Inständigkeit der Tat**

Meditation! Meditation?
Leave the fact its rights, but come from it
directly to an originary meditation on the
open concealedness of the essential
occurrence of being.

138
Besinnung! Besinnung? Laßt der Tat ihr Recht, aber werdet aus
ihr stark zur ursprünglichen Besinnung auf die offene Verborgен-
heit der Wesung des Seins.

**Meditation:
the steadfastness of the fact.**



INSTÄNDIGKEIT : HEIDEGGER

Band 94 : Überlegungen II-VI, Schwarze Hefte 1931 - 1938

Recollection.

The recollection of the first beginning.

The recollection into the steadfastness of Dasein (into the second beginning).

The second beginning, as the grounding leap into *Da-sein*, is “metaphysics”—in an essentially new—inceptual—sense.

Beyond φύσις— that means : we can no longer begin with φύσις—ἀλήθεια—but are hurled beyond this beginning—cannot go back and must first seek and ground the open place as such—(φύσις, cf. s.s. 35,7 not to be misinterpreted as presence at hand—as was the danger in Being and Time, p. 8ff.)

No longer begin with φύσις and yet with ἀλήθεια!

Überlegungen IV

241

108

Die *Erinnerung*:

Die Erinnerung *an* den ersten Anfang.

Die Erinnerung in die **Inständigkeit** des Daseins (*in* den zweiten Anfang).

Der zweite Anfang als der gründende Einsprung in das *Da-sein* ist »*Metaphysik*« – in einem wesentlichen neuen – anfänglichen Sinne. Über die φύσις hinaus – das sagt: wir können nicht mehr mit φύσις – ἀλήθεια anfangen – sondern sind über diesen Anfang hinausgeschleudert – können nicht zurück und müssen erst die *offene Stelle* als solche suchen und gründen – [φύσις (vgl. S.S. 35⁷) nicht mißdeuten zu Vorhandenheit – wie in »*Sein und Zeit*« (S. 8 ff.) die Gefahr].

Nicht mehr mit φύσις anfangen und doch mit ἀλήθεια!*

© Dr. Ado HUYGENS

Filigrane : GIACOMETTI – www.artdo.be



INSTÄNDIGKEIT : HEIDEGGER

Band 68 : Hegel 1938 – 1941 - /V. LICHTUNG – ABGRUND – NICHTS

Ständlich in der Lichtung –
ist der Mensch im Grunde des Da-seins

Inständigkeit aber ursprünglich:
Stimmung.

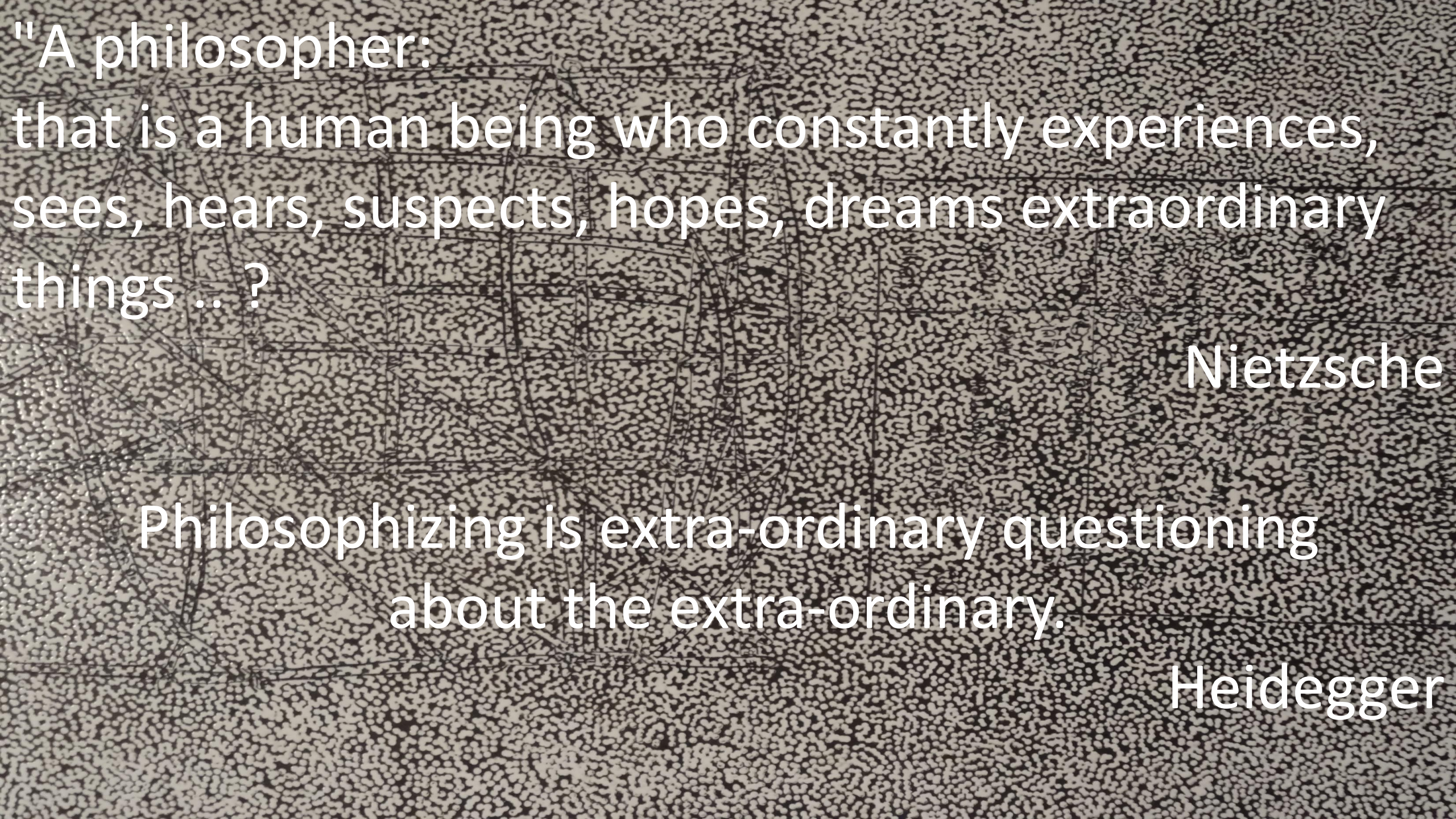
(S. 45-46)

Standing in the clearing –
man is in the ground of Da-sein.

Insistence, in-dwelling, but originally :
mood.

© Dr. Ado HUYGENS

Filigrane : GIACOMETTI – www.artdo.be



"A philosopher:
that is a human being who constantly experiences,
sees, hears, suspects, hopes, dreams extraordinary
things ... ?

Nietzsche

Philosophizing is extra-ordinary questioning
about the extra-ordinary.

Heidegger

Philosophizing is extra-ordinary questioning
about the extra-ordinary.

Heidegger

Gesamtausgabe 40 – 1935

ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK

Die Grundfrage der Metaphysik :

„WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“



ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK : HEIDEGGER 1935 (GA40)

Die Grundfrage der Metaphysik : „WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“

Das Fragen sucht den Grund für das Seiende, sofern es seiend ist. Den Grund suchen, das heißt: ergründen. Was in Frage gestellt wird, rückt in den Bezug zu Grund. Allein, weil gefragt wird, bleibt offen,

- ob der Grund ein wahrhaft gründender, Gründung erwirkender, **Ur-grund** ist;
- ob der Grund eine Gründung versagt, **Ab-grund** ist;
- ob der Grund weder das Eine noch das Andere ist, sondern nur einen vielleicht notwendigen Schein von Gründung vorgibt und so ein **Un-grund** ist.

Wie auch immer, die Frage sucht die Entscheidung im Grund, der gründet, daß das Seiende seiend ist *als* ein solches, das es ist. S.1

WHY ARE THERE BEINGS AT ALL INSTEAD OF NOTHING?

That is the question.

The questioning seeks the ground for what is, insofar as it is in being.

To seek the ground: this means to get to the bottom (ergründen). What is put into question comes into relation with a ground. But because we are questioning, it remains an open question

- whether the ground is a truly grounding, foundation-effecting, **originary ground (Urgrund)**;
- whether the ground refuses to provide a foundation, and so is an **abyss (Abgrund)**;
- or whether the ground is neither one nor the other, but merely offers the perhaps necessary illusion of a foundation and is thus an **unground (Ungrund)**.

However, this may be, the question seeks a decision with respect to the ground that grounds the fact that what is, is in being as the being that it is.



DER SATZ VOM GRUND : HEIDEGGER 1955-6 (GA 10)

Introduction by the translator : Reginald Lilly

Grund: The exact origin of Grund is unknown, but among its earliest meanings are "bottom," "base," and "the lower lying level," as in the level at which sediments come to rest in wine. When the medieval theologians and mystics thought of Grund in reference to the human condition, it was seen to be God: humans have their "ground" in God.

Later, especially with Leibniz, when God is interpreted as reason, Grund likewise took on this sense, which is one of its primary senses in modern German. Although Grund does not require as many different renderings as Satz, in a sense it is often more difficult to translate.

I have used "reason," "foundation," "ground," "grounds," and finally "ground/reason" to translate it. As part of the traditional German translation of the principium rationis, it is necessary to translate it as "reason," especially in the first several lectures.

One of the senses of Grund that Heidegger takes great effort to bring forward is its sense as "ground."

Often, for instance in Lecture Five, it is clear that Grund must be translated as "ground" and not as "reason." However, it is equally clear that one must understand Grund in both senses, of "reason" and "ground." In fact, Heidegger's discussion in lectures Twelve and Thirteen treats the fact that Grund as the translation of ratio has two distinct senses, namely "ground" and "Reason." Where both these senses are implied but neither seems more salient given the context of the discussion, I have rendered it as "ground/reason" hoping with this virgule to indicate not so much alternatives as a unity or convergence of senses. We then see that Der Satz vom Grund could be translated as The Principle of Ground(s), The Leap of Reason, The Leap from Reason, The Leap of Ground, The Leap from Ground(s), The Sentence of Reason, The Principle of Ground/Reason, as well as others.



DER SATZ VOM GRUND : HEIDEGGER 1955-6 (GA 10)

Introduction by the translator : Reginald Lilly

Satz: Above I suggested that the title of Heidegger's book *Der Satz vom Grund* presents many difficulties. At various points in the text I have rendered *Satz* as "principle," "sentence," "proposition/" "movement," "leap," and "vault." Since *Satz vom Grund* is the German translation of Leibniz's *principium rationis*, it is usually and at least initially necessary to translate *Satz* as "principle" or "sentence," especially when Heidegger is discussing the traditional and immediately understood sense of *Satz vom Grund*.

In the course of his exposition, it becomes clear that *Satz* must also be understood in the sense of "leap," a *Satz* in *das Sein*, a leap into being. Given this, it becomes more difficult when Heidegger speaks of the *Satz vom Grund* as a *Satz über das Seiende*. Understood in the traditional way, a *Satz über das Seiende* means a "principle about beings." But inasmuch as the principle of reason as leap into being is concerned with being rather than beings—a fact that Heidegger holds has been obscured in the traditional understanding of the principle of reason — the *Satz über das Seiende* — could be correctly translated as the **"leap over beings" into being**. As such a leap over beings into being, the *Satz vom Grund* is a *Satz vom Sein*, which could be rendered as a "principle of being," as well as a "leap of being," a "leap from being," or even an "address from being."

As important as it is to keep these senses in mind, it would often be extremely awkward, if not potentially misleading, to give *Satz vom Sein* one of the latter renderings, for they tend to obscure the traditional understanding of *Satz*, and it is an insight into the traditional understanding of *Satz* as "principle" that Heidegger is trying to bring forward especially when departing from this understanding. Thus I have generally translated *Satz vom Sein* as **"principle of being."**



DER SATZ VOM GRUND : HEIDEGGER 1955-6 (GA 10)

Stunde 6

S.67

Der Vollzug der Einsicht, daß der Satz vom Grund nicht unmittelbar über den Grund aussagt, sondern über das Seiende, ist ein gefährlicher Schritt.

Er führt in eine kritische Zone des Denkens.

Weil unser Denken, auch wenn es noch so geübt ist, oft an den entscheidenden Stellen unbeholfen bleibt, bedürfen wir der Aushilfen.

Zu diesen gehört **Besinnung, die den Weg betrifft.**

Achieving the insight that the principle of reason does not immediately speak about reason, rather about beings, is a dangerous step.

It leads into a critical zone of thinking.

We need to be helped out because our thinking often remains stranded at decisive points even when it is quite practiced.

One of these is the **meditation which concerns the path.**



ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK : HEIDEGGER 1935 (GA40)

Die Grundfrage der Metaphysik : „WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“

Wir meinen zwar das Seiende im Ganzen...

Hierbei wird uns die Erfahrung, daß diese ausgezeichnete Warumfrage ihren Grund hat in einem Sprung, durch den der Mensch einen Absprung aus aller vormaligen, sei es echten, sei es vermeintlichen Geborgenheit seines Daseins vollzieht.

Das Fragen dieser Frage ist nur im Sprung und als Sprung und sonst überhaupt nicht.

Unser Fragen ist noch nicht der Sprung; dafür muß es erst noch verwandelt werden; es steht noch, unwissend, dem Seienden gegenüber. Jetzt genüge der Hinweis, daß der Sprung dieses Fragens sich seinen eigenen Grund erspringt, springend erwirkt. Einen solchen, sich als Grund erspringenden Sprung nennen wir gemäß der echten Bedeutung des Wortes einen Ur-sprung: das sich-den-Grund-erspringen S.2

We do mean beings as a whole...

We discover that this distinctive why-question has its ground in a leap by which human beings leap away from all the previous safety of their Dasein, be it genuine or presumed.

The asking of this question happens only in the leap and as the leap, and otherwise not at all.

Our questioning is not yet the leap; for that, it must first be transformed; it still stands, unknowing, in the face of beings. For now, let this comment suffice: the leap (Sprung) of this questioning attains its own ground by leaping, performs it in leaping (er-springt, springend erwirkt). According to the genuine meaning of the word, we call such a leap that attains itself as ground by leaping an ordinary leap (Ur-sprung): an attaining-the-ground-by-leaping.



ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK : HEIDEGGER 1935 (GA40)

Die Grundfrage der Metaphysik : „WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“

Die Philosophie kann niemals unmittelbar die Kräfte beistellen und die Wirkungsweisen und Gelegenheiten schaffen, die einen geschichtlichen Zustand heraufführen, dies schon allein deshalb nicht, weil sie unmittelbar immer Wenige angeht. Welche Wenigen? Die schaffend Verwandelnden, die Umsetzenden. S.8

Erst mittelbar und auf nie lenkbaren Umwegen wirkt sie sich in eine Breite aus, um schließlich irgendwann, und dann längst als ursprüngliche Philosophie vergessen, zu einer Selbstverständlichkeit des Daseins herabzusinken.

Philosophieren ist außer-ordentliches Fragen nach dem Außer-ordentlichen. S.10

... philosophy is always the direct concern of the few. Which few? The ones who transform creatively, who unsettle things.

It spreads only indirectly, on back roads that can never be charted in advance, and then finally sometime, when it has long since been forgotten as ordinary philosophy-it sinks away in the form of one of Dasein's truism.

Philosophizing is extra-ordinary questioning about the extra-ordinary...



ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK : HEIDEGGER 1935 (GA40)

Die Grundfrage der Metaphysik : „WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“

Wir aber überspringen jetzt diesen ganzen Verlauf der Verunstaltung und des Verfalls und suchen die unzerstörte Nennkraft der Sprache und Worte wieder zu erobern;

denn die Worte und die Sprache sind keine Hülsen, worin die Dinge nur für den redenden und schreibenden Verkehr verpackt werden.

Im Wort, in der Sprache werden und sind erst die Dinge. S.11

...

„**Einführung** in die Metaphysik“ heißt demnach: **hineinführen** in das Fragen der Grundfrage. Nun kommen aber Fragen und vollends gar Grundfragen nicht einfach so vor wie die Steine und das Wasser. Fragen gibt es nicht wie Schuhe und Kleider oder Bücher. S.15

... now we leap over this whole process of deformation and decline, and we seek to win back intact the naming force of language and words;

for words and language are not just shells into which things are packed for spoken and written intercourse.

In the word, in language, things first come to be and are.

...

"**Introduction** to metaphysics" accordingly means: **leading into** the asking of the fundamental question. But questions, and above all fundamental questions, do not simply occur like stones and water. Questions are not given like shoes, clothes, or books.



ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK : HEIDEGGER 1935 (GA40)

Die Grundfrage der Metaphysik : „WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“

Wissen aber heißt: in der Wahrheit stehen können. **Wahrheit ist die Offenbarkeit des Seienden.** Wissen ist demnach: in der Offenbarkeit des Seienden stehen können, sie bestehen. S.16

...

In Wahrheit ist es nur ein Schein von Strenge und Wissenschaftlichkeit, wenn man sich auf den Satz vom Widerspruch und überhaupt auf die Logik beruft, um zu beweisen, daß alles Denken und Reden über das Nichts widersprechend und deshalb sinnlos sei.

Das Nichts bleibt grundsätzlich aller Wissenschaft unzugänglich. S.19

Philosophie läßt sich nie den Wissenschaften gleichordnen. Sie ist ihnen vielmehr vorgeordnet und das nicht etwa nur »logisch« oder in einer Tafel des Systems der Wissenschaften. Die Philosophie steht in einem ganz anderen Bereich und Rang geistigen Daseins. S.20

to know means to be able to stand in the truth. **Truth is the openness of beings.** To know is accordingly to be able to stand in the openness of beings, to stand up to it.

...

In truth, it is only an illusion of rigor and scientificity when one appeals to the principle of contradiction, and to logic in general, in order to prove that all thinking and talk about Nothing is contradictory and therefore senseless.

Nothing remains in principle inaccessible to all science. Philosophy can never belong to the same order as the sciences. It belongs to a higher order, and not just "logically;" as it were, or in a table of the system of sciences. Philosophy stands in a completely different domain and rank of spiritual Dasein.



ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK : HEIDEGGER 1935 (GA40)

Die Grundfrage der Metaphysik : „WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“

Das wahre Reden vom Nichts bleibt immer ungewöhnlich. S.20

So wird schon deutlicher: Dieses „und nicht vielmehr Nichts?“ ist kein überflüssiger Zusatz zur eigentlichen Frage, sondern diese Redewendung ist ein wesentliches Bestandteil des ganzen Fragesatzes, der als ganzer eine völlig andere Frage ausspricht, als die Frage meint: Warum ist das Seiende? S.22

True talk of Nothing always remains unfamiliar.

Thus it is already becoming clearer that this "instead of nothing?" is no superfluous addition to the real question. Instead, this turn of phrase is an essential component of the whole interrogative sentence, which as a whole expresses a completely different question from what is meant by the question: Why are there beings?



DAS EREIGNIS: HEIDEGGER 1942-3 (GA71)

§178 Das Nichts

178. Das Nichts

Als “Verneinung” des Seins genommen, verrät sich so doch schon als das Abhängige, auf das Sein Bezogene, Angewiesene, Relative. Also gibt es kein absolutes Nichts.

Diese Überlegung ist voreilig; nicht nur, weil sie das Nichts auf die “Verneinung” zurückführt, sondern weil sie nicht bedenkt, daß das “Nichts” gleichursprünglich wie das Sein “sein” könnte. Wenn also dieses “absolut” ist, was erst zu entscheiden bleibt, weshalb soll nicht auch und gerade das Nichts absolut sein?

178. Nothingness

is taken as the “denial” of being and reveals itself then already as something dependent, related to being, assigned to it, relative to it. Thus there is no absolute nothingness.

This consideration is over-hasty, not only because it reduces nothingness to “denial,” but also because it does not recognize that “nothingness” could “be” equiprimordial with being. If therefore this latter is “absolute,” which is still to be decided, why should not also and precisely nothingness be absolute?



ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK : HEIDEGGER 1935 (GA40)

Die Grundfrage der Metaphysik : „WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“

Nach der Erläuterung des Wortes φύσις meint dieses das Sein des Seienden.

...

Auch in der Lehre vom Sein als actus purus (Thomas v. A.), als absoluter Begriff (Hegel), als ewige Wiederkehr des gleichen Willens zur Macht (Nietzsche) bleibt die Metaphysik unentwegt »Physik«.

Die Frage nach dem Sein als solchem ist jedoch anderen Wesens und anderer Herkunft. S.14

According to our explanation of phusis, this word means the Being of beings.

...

Even in the doctrine of Being as actus purus (Thomas Aquinas), as absolute concept (Hegel), as eternal recurrence of the same will to power (Nietzsche), metaphysics steadfastly remains "physics?"

The question about Being as such, however, has a different essence and a different provenance.



ERFÜHRUNG IN DIE METAPHYSIK : HEIDEGGER 1935 (GA40)

Die Grundfrage der Metaphysik : „WARUM IST ÜBERHAUPT SEIENDES UND NICHT VIELMEHR NICHTS?“

Allein diese Umdeutung liegt nahe, zumal in „Sein und Zeit“ von einem „transcendentalen Horizont“ die Rede ist.

Aber das dort gemeinte „Transcendentale“ ist nicht dasjenige des subjektiven Bewußtseins, sondern es bestimmt sich aus der existenzialen-ekstatischen Zeitlichkeit des Da-seins.

Indessen drängt sich die Umdeutung der Frage nach dem Sein als solchem in die Gleichförmigkeit mit der Frage nach dem Seienden als solchem...

... This misconstrual is all too easy, especially because Being and Time spoke of a "transcendental horizon?"

But the "transcendental" meant there does not pertain to subjective consciousness; instead, it is determined by the existential-ecstatic temporality of Being-here.

Nevertheless, the question about Being as such is misconstrued as coinciding with the question about beings as such...

Philosophizing is extra-ordinary questioning
about the extra-ordinary.

Heidegger

Gesamtausgabe 55 – 1944

HERAKLIT

2) επιστημη λογικη, φυσικη, ηθικη



HERAKLIT : HEIDEGGER 1944 (GA55)

2) επιστημη λογικη, φυσικη, ηθικη S.214

Dagegen scheint nun aber die ἐπιστήμη ἠθική doch wiederum nur einen gesonderten oder jedenfalls einen besonderen Bereich des Seienden vor sich zu bringen.

ἦθος heißt Wohnun, Aufenthalt. Wir sagen: das Wohnen des Menschen, sein Aufenthalt inmitten des Seienden im Ganzen.

Die ἐπιστήμη ἠθική, „die Ethik“, das Wort hier wesentlich und weit gedacht, sucht zu verstehen, wie der Mensch in diesem Aufenthalt sich an das Seiende hält und so sich selbst behält und hält.

ἦθος ist die Haltung in allem Verhalten dieses Aufenthalts inmitten des Seienden. Die „Ethik“ betrifft den Menschen nicht als abgesonderten Gegenstand unter anderen Gegenständen, sondern sie betrachtet den Menschen hinsichtlich des Bezugs des Seienden im Ganzen zum Menschen und des Menschen zum Seienden im Ganzen.

ἐπιστήμη ἠθική now does appear to bring forth a separate, or in any case particular, region of beings. The word ἦθος means dwelling, sojourn. We say: the dwelling of the human, his sojourn amidst beings as a whole.

ἐπιστήμη ἠθική, ‘ethics,’ thought essentially and expansively, seeks to understand how the human abides in this sojourn amidst beings, thereby upholding himself and abiding.

The word ἦθος refers to the bearing of all conduct obtaining to this sojourning amidst beings. ‘Ethics’ does not concern the human as a separate matter among other matters: rather, it regards the human in view of the relation of beings as a whole to the human, and of the human to beings as a whole.



HERAKLIT : HEIDEGGER 1944 (GA55)

2) επιστημη λογικη, φυσικη, ηθικη S.216

Doch diese Feststellung gilt auch vom ἦθος, das als die Haltung des Aufenthalts des Menschen inmitten des Seienden nur den Menschen angeht.

Allein das ἦθος betrifft den Menschen doch gerade so, daß er im ἦθος und durch es in dem Bezug zum Seienden im Ganzen steht, und so, daß umgekehrt dieses den Menschen eigens angeht.

Könnte nun nicht auch Ähnliches vom λόγος gelten, da er ja doch als Aussagen ein Verhalten des Menschen ist, das auf alles Seiende sich beziehen kann und irgendwie auch stets das Seiende im Ganzen meint, dies sogar auch dort und gerade dort, wo das Aussagen auf das Unsagbare trifft.

“ ἦθος which, as the abiding of the human's sojourn amidst beings, only pertains to the human.

However, ἦθος pertains to the human in just such a way that he, in ἦθος and through it, stands in relation to beings as a whole, and in such a manner that, reciprocally, the whole of beings addresses itself to him alone.

Could not something similar apply also to λόγος, since as assertion it is a behavior of the human that can relate itself to all beings and somehow also always beings as a whole, especially and particularly when the assertion hits upon the unsayable.



HERAKLIT : HEIDEGGER 1944 (GA55)

3) Zur Herrschaft von Reflexion und Subjektivität. Die Frage nach der Tiefe des reinen Denkens und der Rück-kehr (Rilke, Hölderlin) S.213

Die seltsam treffenden und dennoch tief **verirrten** Verse sagen am Beginn der achten Duineser Elegie:

*“Mit allen Augen sieht die Kreatur
Das Offene. Nur unsere Augen sind
Wie umgekehrt und ganz um sie gestellt
Als Fallen, rings um ihren freien Ausgang.
Was draußen ist, wir wissens aus des Tiers
Antlitz allein;”*

... these strangely fitting yet nevertheless profoundly errant lines at the beginning of the eighth Duino Elegy:

With full gaze, the animal sees the open. Only our eyes are, as if reversed, entirely like snares set around it, blocking the freedom of its out-going. What is outside, we know only from the animal's face.



HERAKLIT : HEIDEGGER 1944 (GA55)

3) Zur Herrschaft von Reflexion und Subjektivität. Die Frage nach der Tiefe des reinen Denkens und der Rück-kehr (Rilke, Hölderlin) S. 213

Das eigentliche Denken ist das wahre Lieben und das Heimischwerden im Wesensgrund aller Bezüge:

Rück-kehr.

Erst wenn das Denken sein Tiefstes gedacht hat und d. h. zu denken beginnt und fortan denkt, nämlich das eigentlich und einzig Zu-denkende, erst dann kommt die dem Denken eigene Rückkehr zu sich selbst, die ursprüngliche Reflexion, ursprünglich ins Spiel.

Authentic thinking is true loving and the coming-to-be at home in the essential ground of all relations:

re-turn.

Only when thinking has thought what is deepest—that is, only when it has begun to think and continues to think the essential and singular to-be-thought—does the re-turn proper to thinking, i.e., the originary reflection, come to itself and come into play originally.



MAURICE BLANCHOT – L'ENTRETIEN INFINI

L'Entretien Infini, 1969, Gallimard, 2006 p.593

“ détacher le réel de son origine, c'est cela, vivre dans le monde moderne... l'origine elle-même, excluant dans son antériorité insaisissable tout ce qui naît d'elle, est, plutôt que l'être (étant), ce qui s'en détourne, l'âpre échancrure du vide d'où tout surgit et où tout sombre, le jeu même de

la différence indifférente entre Surgir et Sombrier. »

"To detach the real from its origin is to live in the modern world... the origin itself, excluding in its elusive anteriority all that is born of it, is, rather than being(s), that which turns away from it, the harsh indentation of the void from which everything emerges and where everything sinks, the very game of the

indifferent difference between Emerging and Sinking.

Philosophizing is extra-ordinary questioning
about the extra-ordinary.

Heidegger

Gesamtausgabe 5 – 1935-36 HOLZWEGE

Der Ursprung der Kunstwerkes : „LICHTUNG“

Gesamtausgabe 68 – 1938-41 HEGEL

IV LICHTUNG – ABGRUND – NICHTS



HOLZWEGE: HEIDEGGER 1935-36 (GA5)

Der Ursprung der Kunstwerkes : „LICHTUNG“ S.40

III Das Werk und die Wahrheit

Nur diese Lichtung schenkt und verbürgt uns Menschen einen Durchgang zum Seienden, das wir selbst nicht sind, und den Zugang zu dem Seienden, das wir selbst sind.

Dank dieser Lichtung ist das Seiende in gewissen und wechselnden Maßen unverborgen. Doch selbst verborgen kann das Seiende nur im Spielraum des Gelichteten sein.

Only this clearing grants us, human beings, access to those beings that we ourselves are not and admittance to the beings that we ourselves are.

Thanks to this clearing, beings are unconcealed in certain and changing degrees. But even to be concealed is something the being can only do within the scope of the illuminated.



HOLZWEGE: HEIDEGGER 1935-36 (GA5)

Der Ursprung der Kunstwerkes : „LICHTUNG“S.41

Die Verbergung kann ein Versagen sein oder nur ein Verstellen.

Wir haben nie geradezu die Gewißheit, ob sie das eine oder das andere ist. Das Verbergen verbirgt und erstellt sich selbst.

Das sagt: Die offene Stelle inmitten des Seienden, die Lichtung, ist niemals eine starre Bühne mit ständig aufgezo-genem Vorhang, auf der sich das Spiel des Seienden abspielt.

Vielmehr geschieht **die Lichtung nur als dieses zwifache Verbergen.**

Concealment can be either a refusal or merely an obstructing.

We are never really certain whether it is the one or the other. Concealment conceals and obstructs itself.

This means: the open place in the midst of beings, the clearing, is never a fixed stage with a permanently raised curtain on which the play of beings enacts itself.

Rather, the clearing happens only as this twofold concealment.



HOLZWEGE: HEIDEGGER 1935-36 (GA5)

Der Ursprung der Kunstwerkes : „LICHTUNG“S.41

Das Seiende ist vertraut, verlässlich, geheuer. Gleichwohl zieht durch die Lichtung ein ständiges Verbergen in der Doppelgestalt des Versagens und des Verstellens.

Das Geheure ist im Grunde nicht geheuer; es ist un-geheuer. Das Wesen der Wahrheit, d.h. der Unverborgenheit, wird von einer Verweigerung durchwaltet.

The being is familiar, reliable, ordinary. Nonetheless, the clearing is pervaded by a constant concealment in the twofold form of refusal and obstructing.

Fundamentally, the ordinary is not ordinary; it is extra-ordinary, uncanny. The essence of truth, i.e., unconcealment, is ruled throughout by a denial.



HOLZWEGE: HEIDEGGER 1935-36 (GA5)

Der Ursprung der Kunstwerkes : „LICHTUNG“S.42

Dieses Offene geschieht inmitten des Seienden. Es zeigt einen Wesenszug, den wir schon nannten. Zum Offenen gehört eine Welt und die Erde. Aber die Welt ist nicht einfach das Offene, was der Lichtung, die Erde ist nicht das Verslossene, was der Verbergung entspricht.

Vielmehr ist die Welt die Lichtung der Bahnen der wesentlichen Weisungen, in die sich alles Entscheiden fügt. Jede Entscheidung aber gründet sich auf ein Nichtbewältigtes, Verborgenes, Beirrendes, sonst wäre sie nie Entscheidung.

This open happens in the midst of beings. It displays an essential trait we have already mentioned. To the open belongs a world and the earth. But world is not simply the open which corresponds to the clearing, earth is not simply the closed that corresponds to concealment.

World, rather, is the clearing of the paths of the essential directives with which every decision complies. Every decision, however, is grounded in something that cannot be mastered, something concealed, something disconcerting. Otherwise it would never be a decision.



HOLZWEGE: HEIDEGGER 1935-36 (GA5)

Der Ursprung der Kunstwerkes : „LICHTUNG“S.42

Erde durchragt nur die Welt, Welt gründet sich nur auf die Erde, sofern die **Wahrheit als der Urstreit von Lichtung und Verbergung** geschieht.

Aber wie geschieht Wahrheit?

Wir antworten: sie geschieht in wenigen wesentlichen Weisen. Einer dieser Weisen, wie Wahrheit geschieht, ist das Werksein des Werkes. Aufstellend eine Welt und herstellend die Erde ist das Werk die Bestreitung jenes Streites, in dem die Unverborgenheit des Seienden im Ganzen, die Wahrheit, erstritten wird.

Earth rises up through world and world grounds itself on the earth only insofar as **truth happens as the ur-strife between clearing and concealment.**

But how does truth happen?

We answer : it happens in a few essential ways. One of these ways in which truth happens is the work-being of the work. Setting up a world and setting forth the earth, the work is the fighting of that fight in which the disclosure of beings as a whole - truth - is won.



HOLZWEGE: HEIDEGGER 1935-36 (GA5)

Der Ursprung der Kunstwerkes : „LICHTUNG“S.48

Die Wahrheit ist Un-Wahrheit, insofern zu ihr der Her kunftsbereich des Noch-nicht(des Un)Entborgenen im Sinne der Verbergung gehört. In der Un-verborgenheit als Wahrheit west zugleich das andere »Un-« eines zwiefachen Verwelren Die Wahrheit west als solche im Gegeneinander von Lichtung und zwiefacher Verbergung.

Die Wahrheit ist der Urstreit, in dem je in einer Weise das Offene erstritten wird, in das alles hereinsteht und aus dem alles sich zurückhält, was als Seiendes sich zeigt und entzieht.

Truth is un-truth in that there belongs to it the originating region of the not-yet- (the un)disclosed in the sense of concealment. In unconcealment as truth is present, too, the other "un-" of the twofold refusal. Truth as such is present in the opposition between clearing and the twofold concealment.

Truth is the ur-strife in which, always in some particular way, the open is won; that open within which everything stands and out of which everything withholds itself- everything which, as a being, both shows and withdraws itself.



HOLZWEGE: HEIDEGGER 1935-36 (GA5)

Der Ursprung der Kunstwerkes : „LICHTUNG“

Wahrheit geschieht nur so, daß sie in dem durch sie selbst sich öffnenden Streit und Spielraum sich einrichtet.

Lichtung der Offenheit und Einrichtung in das Offene gehören zusammen. Sie sind dasselbe eine Wesen des Wahrheitsgeschehens.

**Wahrheit west nur
als der Streit zwischen Lichtung und Verbergung
in der Gegenwendigkeit von Welt und Erde.**

Truth happens only by establishing itself in the strife and space it itself opens up.

Clearing of the openness and establishment in the open belong together. They are the same thing, an essence of the happening of truth.

**Truth is present only
as the strife between
clearing and concealing in the
opposition between world and earth.**



HEGEL: HEIDEGGER 1938-41 (GA68)

IV. LICHTUNG – ABGRUND - NICHTS

Ständlich in der Lichtung – ist der Mensch im Grunde des Da-seins Inständigkeit aber ursprünglich: Stimmung.

Diese Lichtung aber ist nicht erklärbar aus Seiendem, sondern sie ist das “Zwischen” und Inzwischen (im zeit-räumlichen Sinne des ursprünglichen Zeit-Raumes).

Die Lichtung ist der Ab-grund als Grund, das Nichtende zu allem Seienden und so Gewichtige und damit der nicht “vorhandene”, nie vorfindliche, sondern sich in der Nichtung als Lichtung verweigernde “Grund” - der tragend-stiftend Ent-scheidende, Er-eignende – das Ereignis. (S. 45-46)

Standing in the clearing - man is in the ground of Da-sein. But insistence originally : mood. This clearing cannot be explained from beings; it is the “between” and in-between (in the time-spatial sense of the originary time-space).

The clearing is the a-byss as ground, the nihilating counterpart to all that is and thus the heaviest thing.

It is thus the “ground” that is never “present-at-hand” and that is never found, the “ground” that refuses itself in the nihilation as clearing— the supporting-founding one that decides, the one that e-vents—the e-vent.



HEGEL: HEIDEGGER 1938-41 (GA68)

IV. LICHTUNG – ABGRUND - NICHTS

Der Abgrund: das Nichts, das Abgründigste · das Seyn selbst; nicht weil dieses das Leerste und Allgemeinste, Verblassenste. Letzter Rauch. – sondern das Reichste, Einzige, die Mitte, die nicht vermittelt und daher nie zurückzunehmen.

Das Seyn “ist” das “Nichts”, - nicht weil sie gleichwenig unbestimmt und unvermittelt, sondern “grund”verschieden das Eine sind! Jenes, was erst “Ent-scheidung” eröffnet. S.47

The a-byss: the nothing, what is most abyssal—beyng itself; not because the latter is what is most empty and general, and what fades the most, the last fumes—but the richest, the singular, the middle that does not mediate and thus can never be taken back.

Beyng “is” the “nothing,”—not because each is equally as undetermined and unmediated as the other, but because they are one and yet “fundamentally” different! They are that which first opens up a “decision



HEGEL: HEIDEGGER 1938-41 (GA68)

IV. LICHTUNG – ABGRUND - NICHTS

Das Nichts der Ab-grund: Versagung des Grundes, jeder Stütze und jedes Schutzes im Seienden; doch diese Versagung ist die höchste Gewährung der Not der Entscheidung und Interscheidung.

Das Nichts ist niemals das “Nichtige” im Sinne des bloß Unvorhandenen, Unwirksamen, Unwertigen, Un-seienden, sondern Wesung des Seyns selbst als des *ab-gründig*-abgrundhaft *Nichtenden*.

Der Ab-grund aber wesentlich als das Inzwischen der *Entscheidungsnot* für das Gotthafte und das Menschentum – und damit für Da-sein, In-der-Welt-sein, Welt und Erde, Streit. S.47

The nothing the a-byss: refusal of the ground, of every support, and of every shelter in beings; but this refusal is the highest granting of the need for decision and differentiation.

The nothing is never what is “null and naught” in the sense of what is merely not present-at-hand, not effective, not valuable, non-beings but the essential occurrence of beyng itself as that which nihilates a-byssally-abyssfully.

The a-byss, however, essentially as the in-between of the need for decision for the divine and for mankind—and thus for Da-sein, being-in-the-world, world and earth, strife.

HERACLITUS SEMINAR : HEIDEGGER 1966-67 (GA15 – S.210)

FINK : *Weil der Mensch nicht im großen Licht wohnt, gleicht er den Nachtteulen (νυκτεριδες), d. h. befindet er sich auf der Grenze zwischen Tag und Nacht. Er ist ausgezeichnet als lichtverwandtes Wesen, das aber zugleich im Verhältnis zur Nacht steht.*

Because a human does not dwell in the great light, he resembles the night owl (νυκτεριδες) , that is, he finds himself on the boarder of day and night. He is distinguished as a being akin to light, but who stands at the same time in relationship to night.



HEIDEGGER : *Wodurch wird das Verhältnis zur Nacht angezeigt?*

What indicates the relationship to night? ...

Das Dunkel ist, wenn in ihm ein Licht angezündet wird, in gewisser Weise auch eine Offenheit. Dieses dunkle Offene ist nur möglich in der Lichtung im Sinne des Da.

The dark is in a certain sense also the openness, if a light is kindled in it. This dark openness is only possible in the clearing in the sense of the Da.

Philosophizing is extra-ordinary questioning
about the extra-ordinary.

Heidegger

Gesamtausgabe 79 – 1949

BREMER UND FREIBURGER VORTRÄGE

Die Gefahr



BREMER VORTRÄGE : HEIDEGGER 1949 (GA79)

Die gefahr S.56

**Der Tod
ist das Gebirg des Seyns
im Gedicht der Welt.**

Der Tod, das Gebirg des Seyns, der Schmerz, der Grundriss des Seyns, die Armut, die Befreiung ins Eigentum des Seyns sind Merkmale, an denen die Gefahr merken lässt, dass die Not inmitten der riesigen Nöte ausbleibt, dass die Gefahr nicht als die Gefahr ist.

**Die Gefahr verbirgt sich,
indem sie sich durch das Ge-Stell verstellt.**

**Death
is the refuge of beyng
in the poem of the world.**

Death, the refuge of beyng, pain, the basic sketch of beyng, poverty, the release into the propriety of beyng, are all indications by which the danger lets it be noted that the distress remains outstanding in the midst of the tremendous distresses, that the danger does not exist as the danger.

**The danger is concealed
in that it is disguised by positionality (Ge-Stell)**



BREMER VORTRÄGE : HEIDEGGER 1949 (GA79)

Die gefahr S.65

Die Wesensgenealogie des Ge-Stells als des Wesens der Technik reicht und zeigt in die Wesensherkunft des abendländisch europäischen und heute planetarischen Seinsgeschickes aus der φύσις, in der als verhülltes anfängliches Wesen des Seins die Unverborgenheit des Anwesens anspricht.

Dieser Anspruch kommt seit der Frühzeit des Griechentums nicht mehr zum Schweigen. Er hat zuletzt in dem gesprochen, was Nietzsche als den in der ewigen Wiederkehr des Gleichen wesenden Willen zur Macht ausspricht. Was der Denker vom Sein sagt, ist nicht seine Ansicht. Das Gesagte ist das durch ihn hindurch sprechende Echo des Anspruchs, als welcher das Seyn selbst west, in dem Es sich zur Sprache bringt.

The essential genealogy of positionality as the essence of technology reaches into and shows the essential provenance of the Western-European and, today, planetary destiny of being from Φύσις. It is a dispensation in which the unconcealment of presencing, as the veiled inceptual essence of being, makes its address.

Since the early days of the Greeks this claim is no longer silenced. It has most recently spoken in what Nietzsche uttered as the will to power, essencing in the eternal recurrence of the same [des Gleichen]. What the thinker says of being is not his opinion. What is said is the echo speaking through him of the claim that essences as beyng itself in that It brings itself to language.



BREMER VORTRÄGE : HEIDEGGER 1949 (GA79)

Die gefahr S.66

Ein Echo zu sein, ist schwerer und darum seltener als Ansichten zu haben und Standpunkte zu vertreten. Ein Echo zu sein, ist das Leiden des Denkens. Dessen Leidenschaft ist die stille Nüchternheit.

Sie ist unendlich schwieriger, weil gefährdeter als die vielberufene Sachlichkeit der wissenschaftlichen Forschung.

Ein Echo zu sein, nämlich dem Anspruch des Seins, verlangt eine Sorgfalt der Sprache, von der freilich der technisch-terminologische Sprachstil der Wissenschaften überhaupt nichts wissen kann.

To be an echo is more difficult and more rare than to have opinions and to represent standpoints. To be an echo is the suffering of thinking. This passion is a quiet sobriety.

It is infinitely more difficult, because more endangered, than the highly touted objectivity of scientific research.

To be an echo, namely of the claim of being, requires a carefulness with language that the technical-terminological style of language in the sciences can know nothing of at all.



BREMER VORTRÄGE : HEIDEGGER 1949 (GA79)

Die gefahr S.66

Das Heimische
einer hohen Sprache
gedeiht nur im Bereich
des unheimlichen Anspruchs
der wesenhaften Stille
im Wesen des Seyns.

What is homely
in a high language
thrives only in the region of
the uncanny claim
of an essential stillness
in the essence of being.

Philosophizing is extra-ordinary questioning
about the extra-ordinary.

Heidegger

Gesamtausgabe 66 – 1939 : BESINNUNG

Gesamtausgabe 66 – 1946 : ÜBER HUMANISMUS



BESINNUNG : HEIDEGGER 1939 (GA66)

GA 66, § 92 :*Da-sein*, S. 321 :

« *Da-sein* nicht Bedingung der Möglichkeit und nicht Bedingungsgrund der Möglichkeit des »Menschen« als des jetzt vorhandenen, sondern **die ab-gründige Zugehörigkeit in die Lichtung des Seyns...**

§91 : *Das Da als der Abgrund des Inzwischen*

Das Da lichtet sich im *Da-sein*. Dieses aber west als das Beständnis des *Inzwischen*; welches Beständnis in die Zugehörigkeit zur Ereignung gründet.»

Da-sein is neither the condition for the possibility nor the ground for the condition of the possibility of Man" as what is now extant. Rather, Da-sein is **the abysmal belonging to the clearing of being...**

The 'there' lights itself up in Da-sein.

However, Da-sein sways as the perseverance of the 'in-between', a perseverance that is grounded in the belongingness to enownment.



UEBER HUMANISMUS :

HEIDEGGER 1946 (GA9)

« Der Mensch ist nicht der Herr des Seienden. Der Mensch ist der Hirt des Seins. » S.108 ...

«Die Sache des Denkens ist nicht dadurch erreicht, daß nun ein Gerede über «die Wahrheit des Seins» und über die «Seinsgeschichte» auf die Bahn gebracht wird.

Alles liegt einzig daran, daß die Wahrheit des Seins zur Sprache komme und daß das Denken in diese Sprache gelange.

Vielleicht verlangt dann die Sprache weit weniger das überstürzte Aussprechen als vielmehr das rechte Schweigen. » S.112

**"Man is not the master of beings.
Man is the shepherd of Being. "**

"The matter of thinking is not attained by the fact that a small-talk about "the truth of being" and about the "history of being" is now engaged.

It is all a matter of the truth of being coming into speech and of thinking coming into this speech.

Perhaps then language demands far less the hasty utterance than the right silence. "

Philosophizing is extra-ordinary questioning
about the extra-ordinary.

Heidegger

Gesamtausgabe 15 – 1951-73 : SEMINAR

Vier seminar :Le Thor 1969 „ Topologie des Seyns“

Gesamtausgabe 13 “AUS DER ERFAHRUNG DES DENKENS“

Aus der Erfahrung des Denkens 1947

Die Zeit des Denkens 1969

Heidegger's contribution to my understanding of psychotherapy was no longer coagulating language into a trivial and inflexible meaning that leads us to illusory foundations of life (*Ungrund*), but of maintaining it in the dimension of the sign, as that which always refers to..., that which digs up meaning, letting the abyssal bottom (*Abgrund*) emerge, where silence rustles, the fullness of the void.

This abyssal bottom echoes, without any dramaturgy, our finitude, our limits, the absurd and the ineluctable processes of neantisation, as well as the absolute Nothingness, the Being or the emptiness.

Welcoming this abysmal background
might overcome all forms of nihilism.

Wherein does the overcoming of
nihilism then consist? In the recovery
of metaphysic...

Worin beruht dann die Überwindung
des Nihilismus? In der Verwindung
der Metaphysik. Band 9 (1955) S.414

Verwindung implies an
"overcoming," but what
is overcome is not left
behind or escaped.

William McNeill (Pathmarks)



Heidegger urges us to question
the intertwining of thought, knowledge and past hegemonies.

This *Bewegung*, this *way-making*
seems to me to be just as essential in the clinical field
insofar as it establishes a “landscape/*seyns*-topology” *shanshui*
山水 giving rise to a listening born of letting the word speak.

It is through this expression *Shanshui* that the Chinese understand the notion of landscape as

a tension between the vertical and the horizontal ;

the immobile and what never stops undulating, flowing ;

permanence and variability.

I am no longer in front but in between.





TOPOLOGIE DES SEYNS

HEIDEGGER GA15 (S.334) - "VIER SEMINARE (Le Thor 1969) S.72

In »Sein und Zeit« hat Sinn eine ganz genaue Bedeutung, auch wenn sie heute unzureichend geworden ist. Was besagt „Sinn von Sein“? Das wird im Ausgang von dem „Entwurfsbereich“ verständlich, den das „Seinsverständnis“ entfaltet.

„Verständnis“ wiederum muß im ursprünglichen Sinn von Vorstehen begriffen werden: sich aufhalten vor, sich auf gleicher Höhe halten mit dem, wovor man sich befindet, und stark genug sein, um es auszuhalten.

Meaning has a very precise signification in Being and Time, even if today it has become insufficient. What does “meaning of being” mean? This is understandable on the basis of the “project region” unfolded by the “understanding of being.”

“Understanding” [*Verständnis*], for its part, must be grasped in the original sense of “standing before” [*Vorstehen*]: residing before, holding oneself at an equal height with what one finds before oneself, and being strong enough to hold out.



TOPOLOGIE DES SEYNS

HEIDEGGER GA15 (S. 335) - "VIER SEMINARE (Le Thor 1969) S. 73

Das Unangemessene dieses Ansatzes der Frage liegt darin, daß er es zu sehr ermöglicht, den „Entwurf“ als menschliche Leistung zu verstehen.

Um diesem Fehlgriff zu begegnen und dem „Entwurf“ die Bedeutung zu erhalten, in der er genommen wurde (die der eröffnenden Erschließung), hat das Denken nach Sein und Zeit den Ausdruck „Sinn von Sein“ durch „Wahrheit des Seins“ ersetzt.

Und um jede Sinnverfälschung von Wahrheit zu vermeiden, um auszuschließen, daß sie als Richtigkeit verstanden würde, wurde „Wahrheit des Seins“ erläutert durch „Ortschaft des Seins“, - Wahrheit als Ortlichkeit des Seins.

Das setzt allerdings schon ein Verständnis des Ortseins des Ortes voraus.

Daher der Ausdruck Topologie des Seyns

What is inappropriate in this formulation of the question is that it makes it all too possible to understand the “project” as a human performance.

In order to counter this mistaken conception and to retain the meaning of “project” as it is to be taken (that of the opening disclosure), the thinking after Being and Time replaced the expression “meaning of being” with “truth of being.”

And, in order to avoid any falsification of the sense of truth, in order to exclude its being understood as correctness, “truth of being” was explained by “location of being” [Ortschaft]— truth as locality [Örtlichkeit] of being.

This already presupposes, however, an understanding of the place-being of place.

Hence the expression topology of be-ing.



TOPOLOGIE DES SEYNS

HEIDEGGER GA15 (S. 344) - "VIER SEMINARE (Le Thor 1969) S. 82

„Frage nach dem Sein“ bedeutet überlieferungsgemäß Frage nach dem Sein des Seienden, mit anderen Worten: Frage nach der Seiendheit des Seienden, in der das Seiende hinsichtlich seines Seiendseins bestimmt wird. Diese Frage ist die Frage der Metaphysik.

Mit „Sein und Zeit“ jedoch bekommt „Frage nach dem Sein“ einen ganz anderen Sinn. Hier geht es um die Frage nach dem Sein als Sein. Sie wird in „Sein und Zeit“ unter dem Namen „Frage nach dem Sinn von Sein“ thematisiert.

According to the tradition, the “question of being” means the question concerning the being of beings, in other words: the question concerning the beinghood of beings, in which a being is determined in regard to its being-a-being [Seiendsein]. This question is the question of metaphysics.

With Being and Time, however, the “question of being” receives an entirely other meaning. Here it concerns the question of being as being. It becomes thematic in Being and Time under the name of the “question of the meaning [Sinn] of being.”



TOPOLOGIE DES SEYNS

HEIDEGGER GA15 (S. 344) - "VIER SEMINARE (Le Thor 1969) S. 82

Später wird diese Formulierung aufgegeben zugunsten jener der „Frage nach der Wahrheit des Seins“, - und schließlich zugunsten jener der „Frage nach dem Ort oder der Ortschaft des Seins“, - woraus der Name „

Topologie des Seins“ entsprang.

Drei Worte, die, indem sie einander ablösen, gleichzeitig drei Schritte auf dem Weg des Denkens bezeichnen:

SINN - WAHRHEIT - ORT (τοπος)

Later this formulation was given up in favor of that of the “question concerning the truth of being,” and finally in favor of that of the “question concerning the place or location of being,”

from which the name “**topology of being**” arose.

Three terms which succeed one another and at the same time indicate three steps along the way of thinking:

MEANING—TRUTH—PLACE (τοπος)

Wenn es von den Hängen des Hochtales,
darüber
langsam die Herden ziehen, glockt und
glockt...

Der Dichtungscharakter des Denkens ist
noch verhüllt.

Wo er sich zeigt, gleicht er für lange
Zeit der Utopie eines halbpoetischen
Verstandes.

Aber das denkende Dichten ist in der
Wahrheit die
Topologie des Seyns.

Sie sagt diesem die Ortschaft seines
Wesens.

TOPOLOGIE DES SEYNS

HEIDEGGER GA13 (S. 75) "Aus der Erfahrung des Denkens S. 75

When, from the slopes of the high valley,
the herds move slowly, bells and bells

The poetic character of thinking is still veiled over.

Where it appears, it resembles for a long time
the utopia of a semi-poetic mind

But poetry that thinks is in truth the topology of Beyng.

It tells this one the locality where it comes to presence.



TOPOLOGIE DES SEYNS - ORT

HEIDEGGER – DIE KUNST UND DER RAUM S.10

Der Ort öffnet jeweils eine Gegend, indem er die Dinge auf das Zusammengehören in ihr versammelt.

Im Ort spielt das Versammeln im Sinne des freigebenden Bergens der Dinge in ihre Gegend.

Und die Gegend ? Die ältere Form des Wortes lautet «**Gegnet**». Es nennt die freie Weite. Durch sie ist das Offene angehalten, jegliches Ding aufgehen zu lassen in sein Beruhen in ihm selbst.

Dies heißt aber zugleich: Verwahren, die Versammlung der Dinge in ihr Zueinandergehören.

Place always opens a region in which it gathers the things in their belonging together.

Gathering comes to play in the place in the sense of the releasing sheltering of things in their region.

And the region ? The older form of the word runs "**that-which-regions**" (die Gegnet). It names the free expanse. Through it, the open is urged to let every thing merge into its resting in itself. This means at the same time : preserving, the gathering/assembly of things in their belonging together/ to each other.

» Wer das Tiefste gedacht, liebt das Lebendigste«. Hölderlin

Demnach gründet die Liebe darin,
daß wir Tiefstes gedacht haben. Heidegger

Gesamtausgabe 10 "DER SATZ VOM GRUND"

Gesamtausgabe 07 "VORTRÄGE UND AUFSÄTZE"

Was heißt Denken? (1952)

Bauen Wohnen Denken (1951)

Wir versuchen, einen Blick in Epoche der Seinsgeschichte zu tun, die, historisch gerechnet, die „Neuzeit“ heißt. Der Versuch dient der Absicht, deutlich zu machen, daß und in welcher Weise im Geschick zugleich der Entzug des Seins waltet.

Vom Sein her gesprochen, heißt dies: Sein währt als sich entziehendes Zuschicken des Zeit-Spiel-Raumes für das Erscheinen dessen, was, dem Geschick und seinem Geheiß entsprechend, jeweils das Seiende heißt. Was griechisch τὰ οντα, lateinisch ens, französisch l'être (*l'étant*), deutsch „das Seiende“ jeweils heißt, hat sich jedesmal schon aus der epochalen Lichtung von Sein entschieden.

Beiläufig vermerkt, ist es kein Zufall, daß die griechische Sprache am deutlichsten und schärfsten spricht, wenn sie das von uns so genannte „Seiende“ im Plural des Neutrums nennt. Denn das Seiende ist ein jeweiliges und so ein vielfältiges; dagegen ist das Sein einzig, der absolute Singular in der unbedingten Singularität.

We are trying to get a view into an epoch of the history of being, an epoch which, when measured historiographically, is called "modernity." This serves our intention of clarifying that and how a withdrawal of being simultaneously reigns in the Geschick of being.

Seen in terms of being, this means that being lasts as the withdrawing proffering of the temporal play-space for the appearing of what, in response to the Geschick and its bidding, is called "beings."

What in Greek is called τὰ οντα, in Latin ens, in French l'être (*l'étant*), in German das Seiende [beings] has in every case already been decided by the epochal clearing and lighting of being.

Incidentally, it is no accident that the Greek language speaks most clearly and distinctly when it names what we call Seiende [beings] in the neutral plural. For beings are always individually occurring beings and thus multifarious; contrary to this, being is unique, the absolute singular in unconditioned singularity.



VORTRÄGE & AUFSÄTZE : HEIDEGGER (GA 7) Was heißt Denken? (1952) S.133

Der Grund dieses Sachverhaltes liegt darin, daß die Wissenschaft nicht denkt... Allein, die Beziehung der Wissenschaft zum Denken ist nur dann eine echte und fruchtbare, wenn die Kluft, die zwischen den Wissenschaften und dem Denken besteht, sichtbar geworden ist und zwar als eine unüberbrückbare.

Es gibt von den Wissenschaften her zum Denken **keine Brücke, sondern nur den Sprung**. Wohin er uns bringt, dort ist nicht nur die andere Seite, sondern eine völlig andere Ortschaft.

Was mit ihr offen wird, läßt sich niemals beweisen... Wer das, was nur offenkundig wird, insofern es von sich her erscheint, indem es sich zugleich verbirgt, wer solches noch beweisen und bewiesen haben will, urteilt keineswegs nach einem höheren und strengeren Maßstab des Wissens. Er rechnet lediglich mit einem Maßstab und zwar mit einem ungemäßen...

Das zu-Denkende wendet sich vom Menschen ab. Es entzieht sich ihm, indem es sich ihm vorenthält.

This situation is grounded in the fact that science itself does not think, and cannot think...

nonetheless science always ...has to do with thinking...That (relation), however, is genuine and consequently fruitful only after the gulf, the chasm between thinking and the sciences has become visible namely unbridgeable.

There is no bridge here-only the leap. Where it leads us, there, is not only the other side, but a completely different region... What is revealed by it can never be proved... Anyone who wants to prove and prove what is only revealed in so far as it appears from itself while at the same time concealing itself, who still wants to have such things proved, is by no means judging according to a higher and stricter standard of knowledge. He merely reckons with a standard, and an improper one at that...

What must be thought about turns away from man. It withdraws from him.



VORTRÄGE & AUFSÄTZE : HEIDEGGER (GA 7) Was heißt Denken? (1952) S.124

Allein - das Sichentziehen ist nicht nichts. Entzug ist hier Vorenthalt und ist als solcher - Ereignis.

Was in sich, seiner eigensten Verfassung nach, etwas Zeigendes ist, nennen wir ein Zeichen. Auf dem Zug in das Sichentziehende gezogen, ist der Mensch ein Zeichen. Weil jedoch dieses Zeichen in solches zeigt, das sich entzieht, kann das Zeigen das, was sich da entzieht, nicht unmittelbar deuten. Das Zeichen bleibt so ohne Deutung.

„Ein Zeichen sind wir, deutungslos“

Hölderlin

But-withdrawing is not nothing. Withdrawal is an event.

Something which in itself, by its essential being, is pointing, we call a sign. As he draws toward what withdraws, man is a sign. But since this sign points toward what draws away, it points not so much at what draws away as into the withdrawal. The sign remains without interpretation.

“We are a sign (empty of sense)”

Hölderlin



Wohnen, zum Frieden gebracht sein, heißt: eingefriedet bleiben in das Freie, d. h. in das Freie, das jegliches in sein Wesen schont. Der Grundzug des Wohnens ist dieses Schonen...

Wohnen das Menschsein beruht und zwar im Sinne des Aufenthalts der Sterblichen auf der Erde. Doch „auf der Erde“ heißt schon „unter dem Himmel“. Beides meint mit „Bleiben vor den Göttlichen“ und schließt ein „gehörend in das Miteinander der Menschen“. Aus einer ursprünglichen Einheit gehören die Vier: Erde und Himmel, die Göttlichen und die Sterblichen in eins.

To dwell, to be set at peace, means to remain at peace within the free, the preserve, the free sphere that safeguards each thing in its nature. The fundamental character of dwelling is this sparing and preserving.

... dwelling in the sense of the stay of mortals on the earth. But "on the earth" already means "under the sky." Both of these also mean "remaining before the divinities" and include a "belonging to men's being with one another." By a primal oneness the four—earth and sky, divinities and mortals—belong together in one.

Die Sterblichen sind die Menschen.

Sie heißen die Sterblichen, weil sie sterben können. Sterben heißt, den Tod als Tod vermögen. Nur der Mensch stirbt und zwar fortwährend, solange er auf der Erde, unter dem Himmel, vor den Göttlichen bleibt.

Nennen wir die Sterblichen, dann denken wir schon die anderen Drei mit, doch wir bedenken nicht die Einfalt der Vier. Diese ihre Einfalt nennen wir das Geviert.

**Die Sterblichen sind im Geviert,
indem sie wohnen.**

**Die Sterblichen wohnen in der Weise,
daß sie das Geviert in sein Wesen
schonen .**

The mortals are the human beings.

They are called mortals because they can die. To die means to be capable of death as death. Only man dies, and indeed continually, as long as he remains on earth, under the sky, before the divinities.

When we speak of mortals, we are already thinking of the other three along with them, but we give no thought to the simple oneness of the four.

This simple oneness of the four we call the fourfold.

Mortals are in the fourfold by dwelling.

**Mortals dwell in the way they preserve the
fourfold in its essential being, its presencing.**

**Accordingly, the preserving that dwells is
fourfold.**

Das Ding ist nicht »in« der Nähe, als sei diese ein Behälter. Nähe waltet im Nähern als das Dingen des Dinges. Dingend verweilt das Ding die einigen Vier, Erde und Himmel, die Göttlichen und die Sterblichen, in der Einfalt ihres aus sich her einigen Gevierts.

Der Tod ist der Schrein des Nichts, dessen nämlich, was in aller Hinsicht niemals etwas bloß Seiendes ist, was aber gleichwohl west, sogar als das Geheimnis des Seins selbst. Der Tod birgt als der Schrein des Nichts das Wesende des Seins in sich.

**Der Tod ist als der Schrein des Nichts
das Gebirg des Seins.**

The thing is not "in" nearness, "in" proximity, as if nearness were a container. Nearness is at work in bringing near, as the thinging of the thing. Thinging, the thing stays the united four, earth and sky, divinities and mortals, in the simple onefold of their self-unified fourfold.

Death is the shrine of Nothing, that is, of that which in every respect is never something that merely exists, but which nevertheless presences, even as the mystery of Being itself. As the shrine of Nothing, death harbors within itself the presencing of Being.

**As the shrine of Nothing,
death is the shelter of Being.**



VORTRÄGE & AUFSÄTZE : HEIDEGGER (GA 7) Das Ding (1950) S.180 - 181

Sagen wir: die Sterblichen, dann denken wir die anderen Drei mit aus der Einfalt der Vier. Erde und Himmel, die Göttlichen und die Sterblichen gehören, von sich her zu einander einig, aus der Einfalt des einigen Gevierts zusammen. Jedes der Vier spiegelt in seiner Weise das Wesen der übrigen wider. Jedes spiegelt sich dabei nach seiner Weise in sein Eigenes innerhalb der Einfalt der Vier zurück.

Das ins Freie bindende Spiegeln ist das Spiel, das jedes der Vier jedem zutraut aus dem faltenden Halt der Vereignung. Keines der Vier versteift sich auf sein gesondertes Besonderes. Jedes der Vier ist innerhalb ihrer Vereignung vielmehr zu einem Eigenen enteignet. **Dieses enteignende Vereignen ist das Spiegel-Spiel des Gevierts.** Aus ihm ist die Einfalt der Vier getraut.

When we say mortals, we are then thinking of the other three along with them by way of the simple oneness of the four. Earth and sky, divinities and mortals—being at one with one another of their own accord—belong together by way of the simpleness of the united fourfold. Each of the four mirrors in its own way the presence of the others. Each therewith reflects itself in its own way into its own, within the simpleness of the four.

The mirroring that binds into freedom is the play that betroths each of the four to each through the enfolding clasp of their mutual appropriation. None of the four insists on its own separate particularity. Rather, **each is expropriated, within their mutual appropriation, into its own being.** This expropriative appropriating is the mirror-play of the fourfold.



VORTRÄGE & AUFSÄTZE : HEIDEGGER (GA 7) Das Ding (1950) S.181-2

Wir nennen das ereignende Spiegel-Spiel der Einfach von Erde und Himmel, Göttlichen und Sterblichen die Welt. Welt west, indem sie weltet.

Die einigen Vier sind in ihrem Wesen schon erstickt, wenn man sie nur als vereinzelt Wirkliches vorstellt, das durch einander begründet und aus einander erklärt werden soll. **Die Einheit des Gevierts ist die Vierung.**

Die Vierung west als das Welten von Welt. Das Spiegel-Spiel von Welt ist der Reigen des Ereignens. Deshalb umgreift der Reigen auch die Vier nicht erst wie ern Reif. Der Reigen ist der Ring, der ringt, fügend waltet, indem er als das Spiegeln spielt. Ereignend lichtet er die Vier in den Glanz ihrer Einfach.

This appropriating mirror-play of the simple onefold of earth and sky, divinities and mortals, we call the world. The world presences by worlding.

The united four are already strangled in their essential nature when we think of them only as separate realities, which are to be grounded in and explained by one another. **The unity of the fourfold is the fouring.**

The fouring presences as the worlding of world. The mirror-play of world is the round dance of appropriating. Therefore, the round dance does not encompass the four like a hoop. The round dance is the ring that joins while it plays as mirroring. Appropriating, it lightens the four into the radiance of their simple oneness.



VORTRÄGE & AUFSÄTZE : HEIDEGGER (GA 7) Das Ding (1950) S.183

Das Ding verweilt das Geviert. Das Ding dingt Welt. Jedes Ding verweilt das Geviert in ein je Weiliges aus Einfalt der Welt.

Wann und wie kommen Dinge als Dinge? Sie kommen nicht durch die Machenschaft des Menschen. Sie kommen aber auch nicht ohne die Wachsamkeit der Sterblichen.

Für die Ankunft des Dinges als Ding vermag ein bloßer Wechsel der Einstellung nichts, wie denn auch all das, was jetzt als Gegenstand im Abstandlosen steht, sich niemals zu Dingen lediglich umstellen läßt.

The thing stays—gathers and unites—the fourfold. The thing things world. Each thing stays the fourfold into a happening of the simple oneness of world.

When and in what way do things appear as things? They do not appear by means of human making. But neither do they appear without the vigilance of mortals.

A mere shift of attitude is powerless to bring about the advent of the thing as thing, just as nothing that stands today as an object in the distanceless can ever be simply switched over into a thing.



Was Ding wird,
ereignet sich
aus dem Gering
des Spiegel-Spiels der Welt.

Erst wenn, jäh vermutlich ,
Welt als Welt weltet,
erglänzt der Ring,
dem sich das Gering von Erde und
Himmel, Göttlichen und Sterblichen
in das Ringe seiner Einfalt entringt.

**Whatever becomes
a thing occurs
out of the ringing of the world's mirror-play.**

Only when—all of a sudden, presumably—
world worlds as a world,
only then does the ring shine forth,
the joining from which the ringing of
earth and heaven, divinities and mortals,
wrests itself free
for that compliancy of simple oneness.



Martin HEIDEGGER – GESAMTAUSGABE – VICTORIO KLOSTERMANN



- Band 02 : Sein und Zeit, 1927
- Band 05 : Hölzwege, 1935 – 1946 (*Der Ursprung der Kunstwerkes 1935-1936*)
- Band 07 : Vorträge und Aufsätze 1936 - 1954
- Band 09 : Wegmarken 1914 – 1970
- Band 10 : Der Satz vom Grund 1955-56
- Band 12 : Unterwegs zur Sprache 1950 -1959
- Band 13 : Aus Erfahrung des Denkens 1910-76 { (*Aus der Erfahrung des Denkens 1947 - Die Kunst und der Raum 1969*)
(*Zur Erörterung der Gelassenheit. Aus einem Feldweggespräch über das Denken (1944/45)*)
- Band 14 : Zur Sache des Denkens 1927 - 1968 (*Zeit und Sein 1962*)
- Band 15 : Seminare (*Heraklit & Vier Seminare*) 1966 -1973
- Band 29-30 : Die Grundbegriffe der metaphysik 1919-1944
- Band 40 : Einführung in die metaphysik **1935**
- Band 55 : Heraklit **1943-44**
- Band 65 : Beiträge zur Philosophie **1936-1937**
- Band 66 : Besinnung **1938- 1939**
- Band 68 : Eine Auseinandersetzung mit Hegel aus dem Ansatz der Negativität **1938 -41** *IV. Lichtung – Abgrund – Nichts 1939*
- Band 71 : Das Ereignis **1941-42**
- Band 77 : Feldweg-Gespräche **1944 -1945**
- Band 79 : Bremer und Freiburger Vorträge **1949 - 1957**
- Band 89 : Zollikoner Seminare 1959 – 1969
- Band 94 : Überlegungen II-VI (*Schwarze Hefte 1931–1938*) ; Band 95 : VII-XI (**1938-39**) ; Band 96 : XII-XV (**1939-41**)
- Gelassenheit 1955 Verlag Günther Neske 1959

<https://artdo.be/bibliographie>

Martin HEIDEGGER – ENGLISH TRANSLATORS

- Band 02 : Sein und Zeit. Being and Time : John Macquarrie & Edward Robinson
- Band 05 : Hölzwege. Off the beaten track : Julian Young & Kenneth Haynes
- Band 07 : Vorträge und Aufsätze. Poetry, Language, Thought : Albert Hofstadter ; Basic Writings : David Farrell Krell
- Band 09 : Wegmarken. Pathmarks : William McNeill
- Band 10 : Der Satz vom Grund. The principle of reason : Reginald Lilly
- Band 12 : Unterwegs zur Sprache. On the way to language : Peter D. Hertz
- Band 13 : Aus Erfahrung des Denkens. Discourse on Thinking JOHN M. ANDERSON and E. HANS FREUND
- Band 14 : Zur Zache des Denkens (*Zeit und Sein*). On Time and Being : Joan Stambaugh
- Band 15 : Seminare. Four seminars : Andrew Mitchell and François Raffoul
- Band 29-30 : Die Grundbegriffe der metaphysik. The Fundamental Concepts of Metaphysics World, Finitude, Solitude : William McNeill and Nicholas Walker
- Band 40 : Einführung in die metaphysik. Introduction to Metaphysics : Gregory Fried and Richard Polt
- Band 55 : Heraklit. Heraclitus : Julia Goesser Assaiente and S. Montgomery Ewegen
- Band 65 : Beiträge zur Philosophie, Ereignis. Contributions to Philosophy (Of the Event) : Richard Rojcewicz and Daniela Vallega-Neu
- Band 66 : Besinnung. MINDFULNESS (In French : Méditation) Parvis Emad and Thomas Kalary
- Band 68 : Eine Auseinandersetzung mit Hegel aus dem Ansatz der Negativität Hegel : CONFRONTATION WITH HEGEL APPROACHED FROM NEGATIVITY : Joseph Arel and Niels Feuerhahn
- Band 71 : Das Ereignis. The Event : Richard Rojcewicz
- Band 77 : Feldweg-Gespräche. Country Path Conversations : Bret W. Davis
- Band 79 : Bremer und Freiburger Vorträge. Bremen and Freiburg Lectures Insight Into That Which Is and Basic Principles of Thinking : Andrew J. Mitchell
- Band 89 : Zollikoner Seminare. Zollikon Seminars : Franz Mayr and Richard Askay
- Band 94 : Überlegungen II-VI (*Schwarze Hefte*) ; Band 95 : VII-XI ; Band 96 : XII-XV Ponderings 3 Vol. Black Notebooks : Richard Rojcewicz
- Gelassenheit : Discourse on Thinking JOHN M. ANDERSON and E. HANS FREUND



<https://artdo.be/bibliographie>

© Dr. Ado HUYGENS

Filigrane : GIACOMETTI – www.artdo.be

B
e
y
o
n
d

Bridging a gap

AWAKENING
Gelassenheit

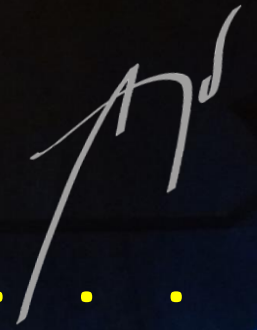
THE THREEFOLD EXISTENTIAL IN-BETWEEN©

a
n
a
l
y
s
i
s

between philosophy – psychotherapy – art



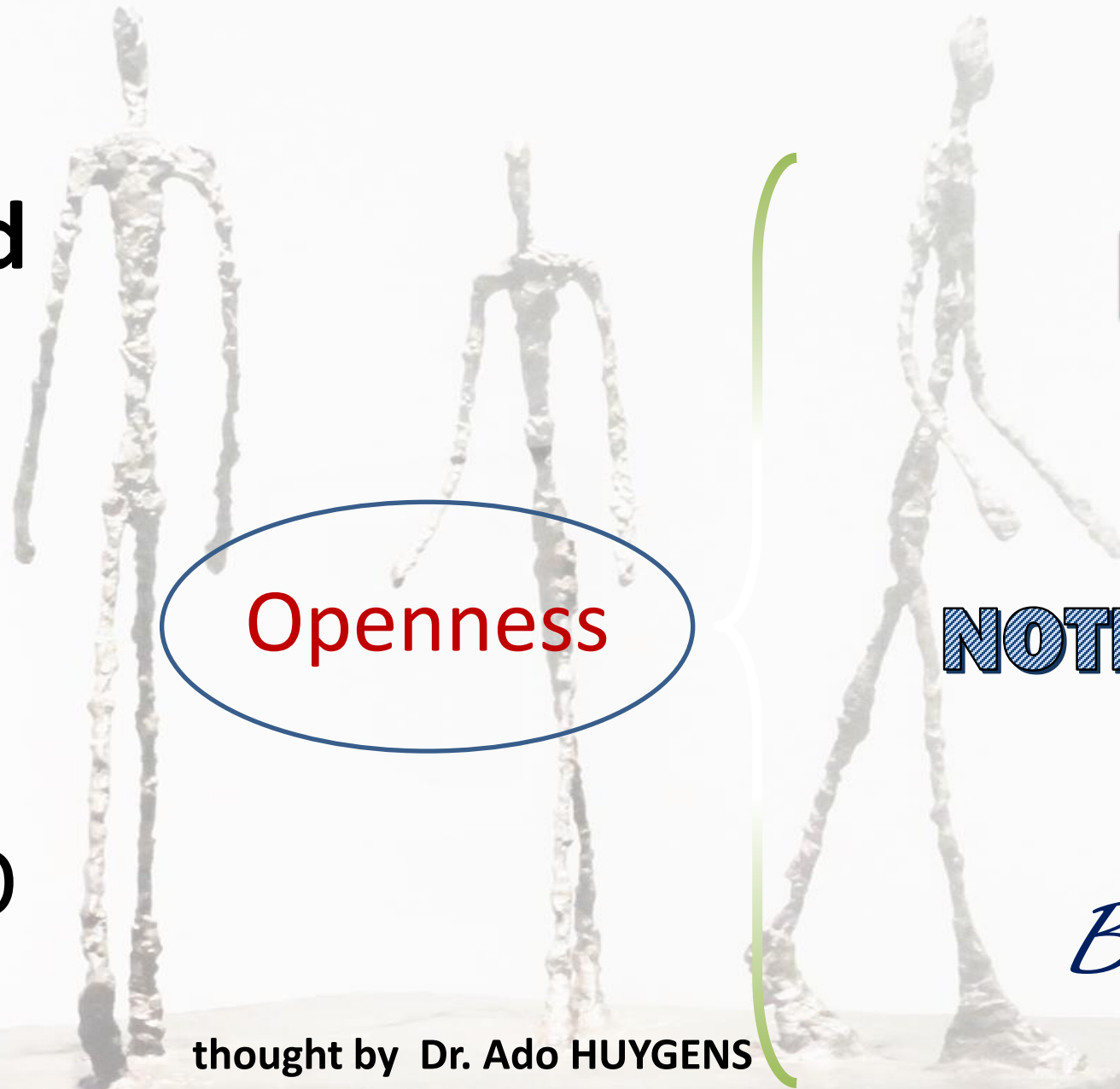
A P a t h T O O p e n n e s s . . .



The Threefold

Existential

In-between©



Openness

Being

NOTHINGNESS

BEINGS

thought by Dr. Ado HUYGENS

published in french in « Revue de psychiatrie française » N° 3/2015

Filigrane : GIACOMETTI – www.artdo.be

Being

**The realm of the
indifferenciatiated - formless**
Matrix of all possible,
Spirituality, Divine, Infinity...

Nishida:
the west
considers
being
as the ground of reality, the east takes
nothingness as its ground.

The Threefold Existential In-between©

BEINGS

**The realm of the
differentiated - Form**

All what is,
appears in his « fullness »,
as substance => finitude

Truth as *adequatio*

Certitudes...

Believes...

The Threefold Existential In-between©

NOTHINGNESS

Nothingness not only relativizes that sublates, debilitates or

the « ground of being », it relativizes any model otherwise obscures that true negation which is

of co-existence or harmony a negation of negation.

Process of
beings's destruction

Nishida : expression of
negation of the self.

Nishida : true negation is the
negation of negation

From differentiated back to the
indifferenciated...
From Form to formless

Loss, Illness, Death, separation,
Disappointment, Abandonment,...

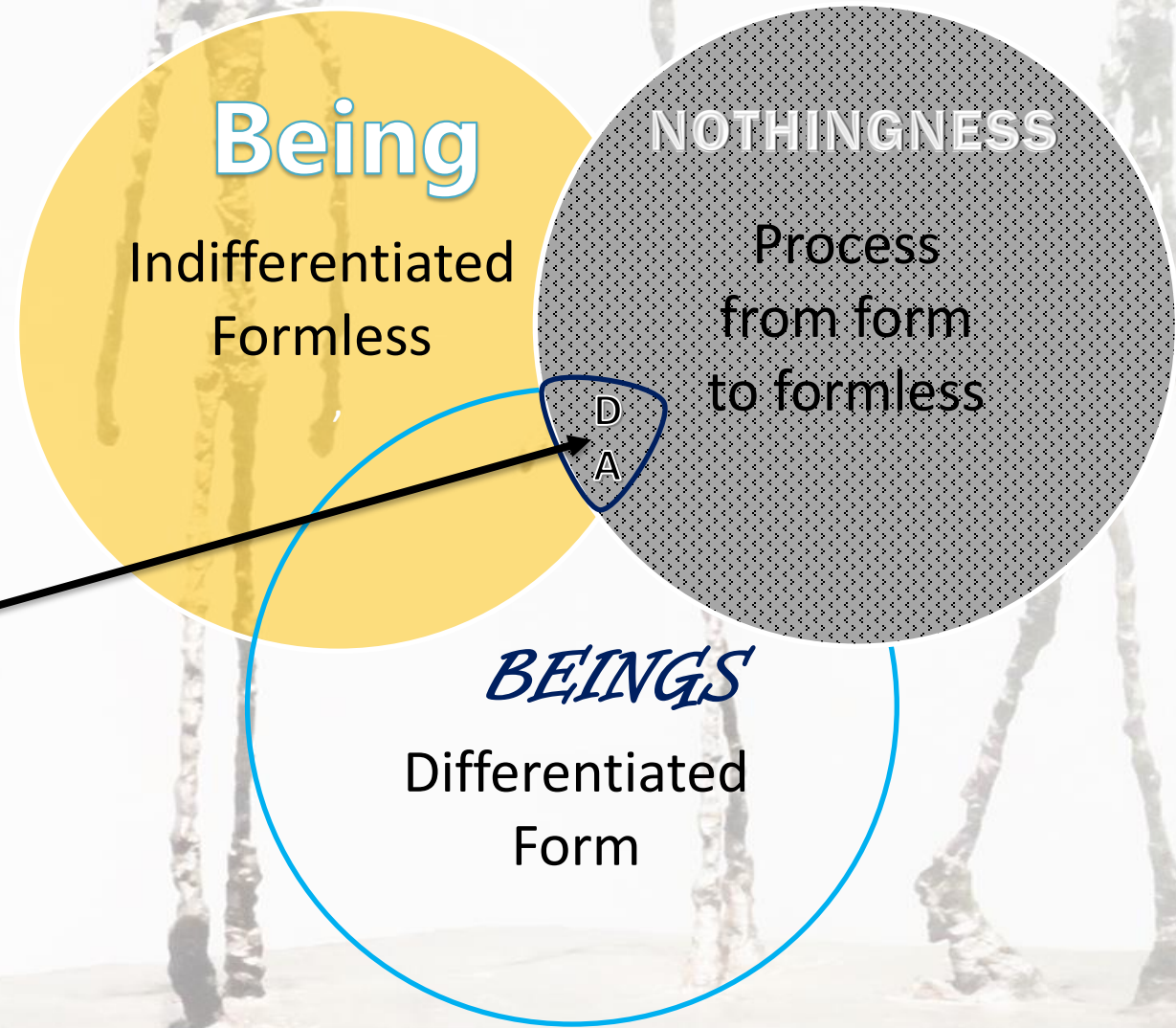
Mujô 無常
Impermanence

The Threefold Existential In-between©

A pathway - Journey
of balancing

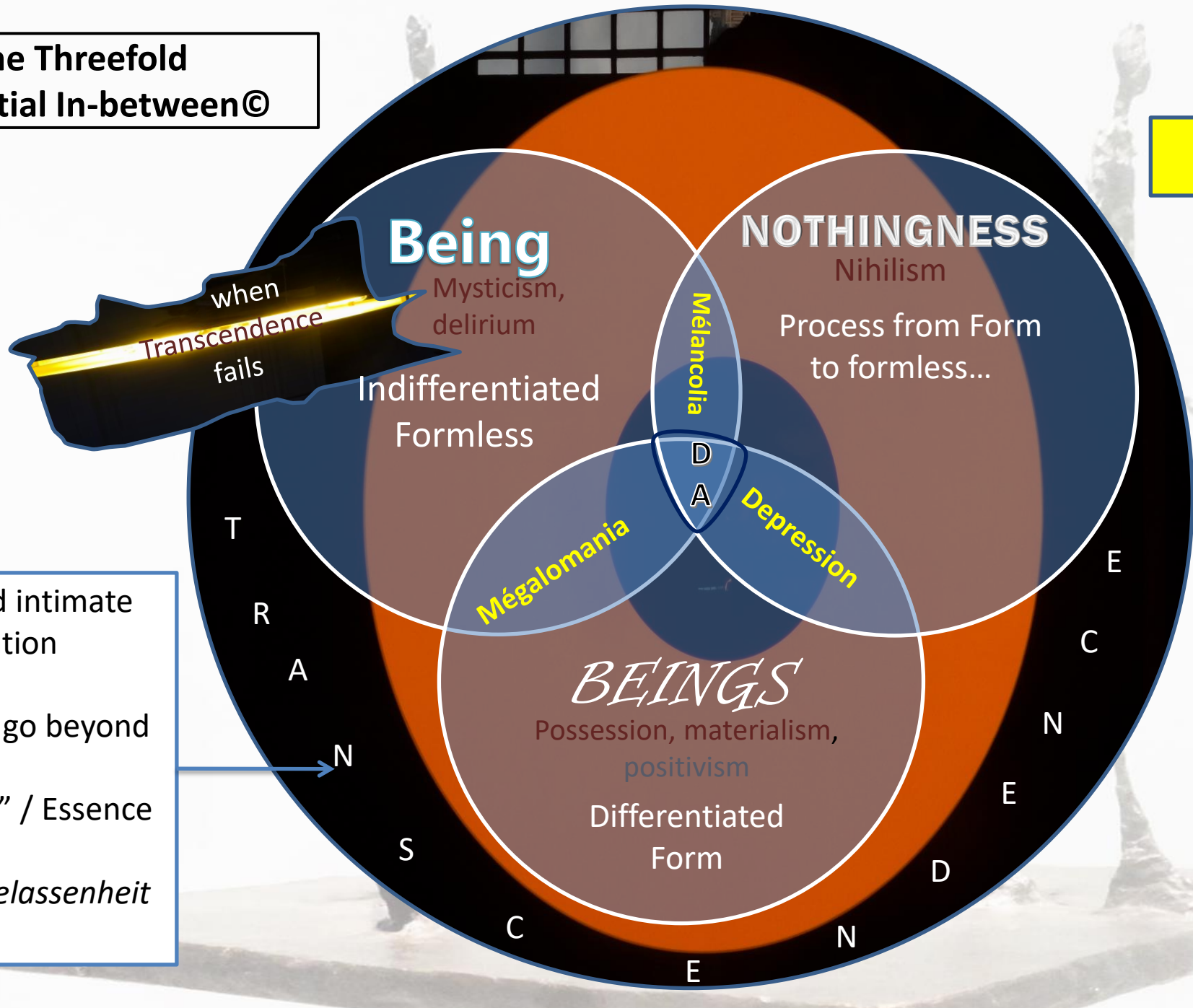
Being
NOTHINGNESS
Beings

which leads
from awareness...
to awakening
Gelassenheit



The Threefold Existential In-between©

**The Threefold
Existential In-between©**



DA – « the-there »
gives itself in

a not geographical
place of a fragile
and transient ba-
lance of openness :

an in-between
which leads
you to a
feeling of vacuity

GELASSENHEIT

A pathway :
ART

Diffuse and intimate
sensation
that we can go beyond
“ what I am ” / Essence
to enable *Gelassenheit*



ArtDo

By experiencing the journey of art

Awake your mind to the openness of life



Jonathan Borofsky : Man walking to the sky

www.artdo.be

+ 32 475 714 120

Fondation privée : 0769.253.847

info@artdo.be

XI FORUM of THE INTERNATIONAL FEDERATION OF DASEINSANALYSIS

ZURICH – 2023 – “Heidegger’s Impact on psychotherapy”

Heidegger’s contribution to my understanding of psychotherapy, to the way I’m attuned to life

Bewegung – Gelassenheit - Inständigkeit

Dr. Ado Huygens

Cher Josef,

Merci de nous accueillir dans cette ville où, en mai 1999, je partageais sous le regard bienveillant mais critique de Gion Condrau ma première conférence : « *Dasein and the paradox of emptiness* ».

Chers consœurs et confrères,

Etrange synchronicité, il y a 24 ans, vous adoubiez « *le Centre et l’Ecole Belge de Daseinsanalyse* », cette année, je transmets ce flambeau à mon estimé confrère le Dr. Sylvain Dal et amorce mon retrait (en 2026) de la présidence de cette fédération, essentielle en notre époque pour le moins troublée.

Je rends tout d’abord aujourd’hui hommage aux *Condrau* père et fils pour leur contribution à la diffusion de la *Daseinsanalyse* dans le monde et pour m’avoir accueilli malgré mes failles et lacunes incontestables.

Dear Josef,

Thank you for welcoming us in this city where, in May 1999, I shared my first conference, "*Dasein and the paradox of emptiness*", under the kind but critical eye of Gion Condrau.

Dear colleagues,

Strange synchronicity, 24 years ago, you endorsed "*le Centre et l’Ecole Belge de Daseinsanalyse* ", this year, I am not only passing on this torch to my esteemed colleague and friend Dr. Sylvain Dal, but I am also beginning to withdraw from the presidency of this essential federation in our troubled times.

First of all, I would like to pay tribute to *Condrau* father and son for their contribution to broadcast *Daseinsanalysis* in the world and for having welcomed me despite my undeniable flaws and shortcomings.

Le thème de ce forum sous forme de question me paraît d'une importance dont nous nous devons de méditer la profondeur. Cette question prend l'allure d'une *Rückfrage* dans la mesure où elle nous enjoint d'une part de nous retourner en direction du chemin tracé et d'autre part de questionner à nouveaux frais le sens des mots que nous avons cru comprendre, mais dont Heidegger n'a eu de cesse que de nous en déployer toute la dimension abyssale.

The theme of this forum in the form of a question seems to me to be of such importance that we need to ponder its depth. This question takes on the appearance of a *Rückfrage* insofar as it urges us, on the one hand, to turn back in the direction of the traced path and, on the other hand, to question anew the meaning of the words that we thought we understood, but whose abysmal dimension Heidegger never ceased to unfold.

Die Tiefe ist die sich öffnend verbergende, in eine stets lichtere Verbergung weisende und darin sich sammelnde Weite.
Depth is the self-opening concealing expanse that continually points to an ever more lightened concealment and gathers itself therein. Heidegger – Band 55 – Heraklit – S.221

Dès 1978, durant mes études universitaires, un premier professeur, Alphonse de Waelhens, m'initie à la pensée de Heidegger, suivi par le Pr. Paul Jonckheere. Je ressens directement un souffle nouveau sans néanmoins pouvoir vraiment l'incarner. Ce fut la pensée matinale, celle d'« *Être et Temps* », qui fut essentiellement enseignée, de manière très théorique, faut-il le préciser. La psychanalyse était considérée comme la source de la Daseinsanalyse ou encore, cette dernière, je cite « *sa fille bâtarde* », ce qui m'avait révolté. J'apprends comment d'autres – Binswanger, Boss, Tellenbach... - ont intégré la pensée du philosophe dans la psychiatrie. Ce ne sera qu'au début des années 2000 que se révèle, pas à pas, à partir d'une rencontre avec la « *Lettre sur l'humanisme* » non plus un chemin balisé, mais un ouvert où s'esquissait un sentier sous mes pas : un chemin se faisant au jour de rencontres : *Bewegung*.

As early as 1978, during my academics studies, a first professor, Alphonse de Waelhens, introduced me to Heidegger's thought, followed by Professor Paul Jonckheere. I immediately felt a new breath without, however, being able to really embody it. It was the initial thought, the one of "*Being and Time*" that was essentially taught in a very theoretical way. Psychoanalysis was considered to be the source of Daseinsanalysis, or the latter, I quote, "its bastard daughter", which I found indignant. I learn how others - Binswanger, Boss, Tellenbach... - have integrated the philosopher's thought into psychiatry. It was not until the early 2000s that an encounter with the "*Letter on Humanism*" revealed, step by step, not a marked path, but an open field in which a path appeared under my foot steps : a path that is making by encounters, events : *Bewegung*.

Il ne s'agit plus de « faire comme », de suivre le chemin d'un autre, de répéter à l'envi en écholalie des phrases clefs du penseur, tels des mantra. Il s'agit désormais, de méditer, seul, puis d'accueillir, recueillir et partager inlassablement l'entrelacs de sa pensée et des impasses existentielles tant des patients que les miennes. Seul, pas vraiment, en compagnie de l'homme Heidegger, de son parcours de vie. Ses fourvoiements et comportements incompréhensibles suscitant les nombreuses critiques acerbes qui ont assombri son aura et sa crédibilité devinrent pour moi un des fondements de la transformation essentielle de sa pensée où la relation entre l'homme et l'Être se modifie radicalement.

It is no longer a question of "doing as", of following the path of another, of repeating over and over again in echolalia the key phrases of the thinker, like mantras. What matters is now, first meditating alone, then welcoming, gathering and tirelessly sharing the interweaving of his thought and the existential impasses of both the patients and myself. Alone, not really, in the company of the man Heidegger, of his life's journey. His misunderstandings and incomprehensible behaviors, which gave rise to the many harsh criticisms that overshadowed his aura and credibility, became for me one of the sources of the essential transformation of his thought, in which the relationship between human being and Being is radically modified.



„Ich folgte immer nur einer undeutlichen Wegspur, aber ich folgte. Die Spur war ein kaum vernehmbares Versprechen, das eine Befreiung ins Freie ankündete, bald dunkel und verwirrend, bald blitzartig wie ein jäher Einblick, der sich dann auf lange Zeit hinaus wieder jedem Versuch, ihn zu sagen, entzog.“ **Martin Heidegger**
„AUS EINEM GESPRACH VON DER SPRACHE - Zwischen einem Japaner und einem Fragenden „ GA12, 1953-54 S.131

En lisant et relisant ce dialogue, en le traduisant, je me surprends à le ressentir comme nommant mon propre vécu. Permettez-moi donc cette traduction modifiée :

Chemin faisant, Je n'ai toujours suivi qu'une trace incertaine, mais je l'ai suivie. Ce que cette trace annonçait était une promesse à peine perceptible à savoir une libération dans l'Ouvert, tantôt sombre et déstabilisante, tantôt éblouissante comme une illumination, qui, pour longtemps, demeurera indécidable.

As I read and reread this dialogue, as I translate it, I felt that it named my own experience. So allow me this personal translation :

**“Way-making”,
I always followed only an uncertain trail,
but I followed it.
What this trace announced
was a barely perceptible promise,
namely a liberation in Openness,
sometimes dark and destabilizing,
sometimes dazzling like an illumination,
which, for a long time, would remain unsayable.**

**Martin Heidegger 1935 (GA40) *Erführung in die Metaphysik* : Die Grundfrage der Metaphysik
Warum ist überhaupt Seiendes und nicht vielmehr Nichts? ... S.1
Das wahre Reden vom Nichts bleibt immer ungewöhnlich. s.20**

Paradoxalement, ce fut en lisant la question inaugurale de *l'introduction à la métaphysique* que me vint la possibilité de balbutier, sous forme d'une nouvelle question, l'indécidable :

« Pourquoi y a-t-il quelque chose et pourtant toujours rien ? »

Cette question, émanant d'un vécu troublant, a perfusé l'art moderne du XX^{ième} siècle qui fustigeait toute l'errance de la métaphysique depuis Aristote à savoir la primauté de l'étant, d'une présence substantifiante, inaltérable et garantie ainsi qu'une place de plus en plus plénipotentiaire revendiquée par le sujet objectivant tout ce qui l'entourait.

Cette volonté de puissance de l'homme étantifié et étantifiant sur l'étant domine le monde depuis l'avènement de l'Aufklärung, le siècle des lumières, conduisant le nôtre vers un éblouissement dévastateur, et ce, malgré les horreurs du siècle dernier.

Paradoxically, it was while reading the inaugural question of the *introduction to metaphysics* that I was able to stammer the unsayable in the form of another question:

"Why is there something and still nothing?"

This question, originating from an disturbing experience, perfused modern art, furthermore the contemporary one, throughout the twentieth century, which castigated all the wandering of metaphysics since Aristotle, namely the primacy of beings, of a substantifying, unalterable and guaranteed presence, as well as an increasingly plénipotentary place claimed by the subject objectifying all that surrounded him.

This will to power of man over beings – reducing humankind to beings - dominates the world since the advent of the Aufklärung, the age of Enlightenment, leading our own century to a devastating glare, and this, despite the horrors of the last one.

Autre contribution heideggerienne paradoxale est de se demander comment égarement (*Irre*) et erreur (*Irrtum*) – ceux d’Heidegger, les miens, les nôtres, ceux de l’histoire – pourraient nourrir une méditation qui controuve un $\eta\theta\omicron\varsigma$, un comportement éthique d’un genre nouveau, à savoir « **la tenue d’un séjour approprié de l’homme au cœur de l’étant en sa globalité** ».

Another paradoxical Heideggerian contribution is to ask oneself how misguidance /misleadings (*Irre*) and mistakes (*Irrtum*) - Heidegger's, mine, ours, history's - might nourish a meditation from which could blossom a $\eta\theta\omicron\varsigma$, a new kind of ethical behavior, namely "**the keeping of a proper stay of man in the heart of beings as a whole**".

$\eta\theta\omicron\varsigma$, das als die Haltung des Aufenthalts des Menschen inmitten des Seienden nur den Menschen angeht. Allein das $\eta\theta\omicron\varsigma$ betrifft den Menschen doch gerade so, daß er im $\eta\theta\omicron\varsigma$ und durch es in dem Bezug zum Seienden im Ganzen steht.

Heidegger – GA55 – Heraklit - S.216

Séjourner au cœur de l’étant de manière appropriée déploie la plurivocité phénoménale du néant à savoir la potentialité continue de néantisation de l’étant, les processus en cours de néantisation, l’étrange sensation que « ce qui n’est pas, pas encore ou communément non perceptible » influence le cours des choses, la transfiguration du néant en vacuité et *Gelassenheit*. Mon expérience clinique et existentielle me donne à penser que moult souffrances découlent du déni, de l’évitement, du refoulement de la dimension du « néant » qui n’entre majoritairement dans la vie de l’être humain que par effraction : expérience souvent traumatisante.

Staying in the heart of beings in an appropriate way unfolds the manifold phenomenality of nothingness, namely the continuous potentiality of the annihilation of beings, the annihilating in progress, the strange sensation that "what is not, not yet or commonly not perceptible" might influence the course of events and initiate the transfiguration of nothingness into vacuity and *Gelassenheit*. My clinical and existential experience leads me to believe that numerous sufferings stems from the denial, avoidance, and repression of the dimension of "nothingness" which, for the most part, enters the life of the human being only by breaking in : an often traumatic experience.

Nous ne sommes pas ! Non enfermés dans une identité immuable, nous devenons, voire nous nous métamorphosons à l’aune d’un saut, témoin d’un vécu évènementiel, tel celui vécu par Heidegger durant la deuxième guerre mondiale. C’est ainsi qu’en se transformant, l’être-thérapeute tout comme les croyances thérapeutiques attenantes se modifient. Je ne rencontre plus les mêmes demandes, les mêmes patients. Celles-ci tout comme leurs attentes laissent place à accueillir le déploiement d’un autre mode de présence. Au crépuscule éclairé de mon propre cheminement, l’évolution de la pensée heideggerienne n’en devient que plus intonnée.

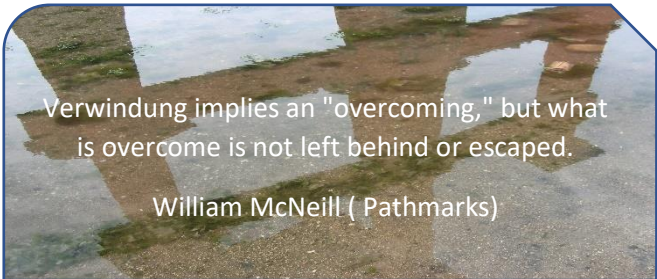
We are not! Not locked into an unchanging identity, we become, or even metamorphose in the light of a leap, witnessing an *Erlebnis*, such as that experienced by Heidegger during World War II. In this way, the being of the therapist and his therapeutic beliefs are also evolving. I no longer meet the same demands, the same patients. These as well as their expectations leave room to simply welcome the unfolding of another mode of presence. In the enlightened twilight of my own journey, the evolution of Heideggerian thought becomes all the more attuning.

In the midst of the forgottenness of beyng (*Seynsvergessenheit*) and the destruction of truth (*Wahrheitszerstörung*), it must not be expected that the leap into Da-sein would happen—and be intelligible—immediately. On the contrary: the supreme alienation. M. Heidegger GA94 §103

Une pensée ne s'apprend pas, ne se réifie pas en méthode ou objet thérapeutique. C'est pourtant ce que nous faisons tous dans un premier temps, nous en usons et abusons comme l'a probablement fait Binswanger. A quel moment devenons-nous écoutant, au péril de soi ? A quel moment cette pensée plus singulière, celle de Heidegger, ébranle l'intimité du lecteur-penseur-thérapeute en l'invitant à méditer l'écoute du silence et de cette passibilité à endurer (*Er-leidenschaft* – to παθειν), une donation/refus « *im-prépensable* » : l'ondoieement < venir en présence / s'absenter > de l'estre (*Seyn*) ?

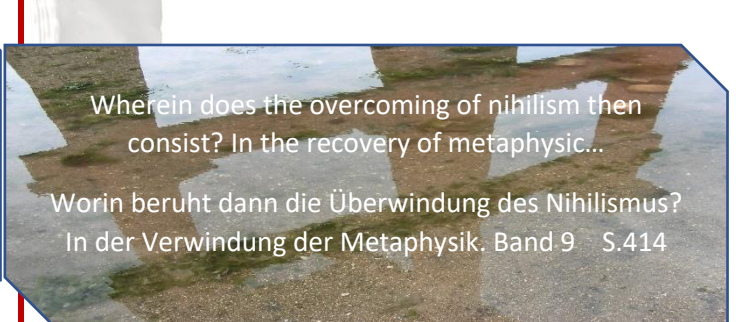
A thought cannot be learned, cannot be reified into a method or a therapeutic object. Yet this is what we do at first, we use and misuse it as Binswanger probably did. At what point do we become listeners, at the risk of ourselves? At what point does this more particular thought, that of Heidegger, shake the intimacy of the reader-thinker-therapist by inviting him to meditate on the listening to silence and being let be crossed by/ suffering (*Er-leidenschaft* - to παθειν) a "giving/withdrawing" that cannot be thought ahead: the ebb and flow < presencing / fading away > of beyng (*Seyn*)?

Only in the **twisting free** of beyng into the turning of the event does the experience of beyng become true... In the emptiness of the renunciation, the nobility of indigence can be experienced through the experience of the event and specifically of the event of the inceptual disappropriation—the withholding. Erst in der **Verwindung** des Seyns in die Kehre des Ereignisses wird die Erfahrung des Seyns wahr. In der Leere der Absage kann der Adel der Arm ut erfahren werden durch die Erfahrung des Ereignisses und zwar des Ereignisses der anfänglichen Ent-eignung des Vorenthaltes. Heidegger – Band 71 – Ereignis - § 168



Verwindung implies an "overcoming," but what is overcome is not left behind or escaped.

William McNeill (Pathmarks)



Wherein does the overcoming of nihilism then consist? In the recovery of metaphysic...

Worin beruht dann die Überwindung des Nihilismus? In der Verwindung der Metaphysik. Band 9 S.414

Pourquoi s'encombrer en psychothérapie d'une telle pensée jugée par d'aucuns absconse, tant elle nous intime de nous tenir éveillé inintentionnellement tel que le suggère le *wei / wuwei* : *Gelassenheit* ?

Why burden psychotherapy with such a thought, considered by some to be abstruse, so much so that it requires us to keep ourselves unintentionally awake such as *wei / wuwei*: *Gelassenheit* ?



Heidegger's thought circles about a double theme: the meaning of Being and the propriative event (Ereignis) of disclosure. Sein and aletheia remain the key words, Sein meaning coming to presence, and aletheia the disclosedness or unconcealment implied in such presence. " Of course this double theme has its reverse side. Coming to presence suggests an absence before and after itself, so that withdrawal and departure must always be thought together with Sein as presencing; disclosedness or unconcealment suggests a surrounding obscurity, Lethan concealment, so that darkness and oblivion must be thought together with aletheia. The propriative event is always simultaneously expropriative (Enteignis).

DAVID FARRELL KREL

Que se passe-t-il au cœur de l'homme qui ne se contente pas simplement de lire ou d'apprendre que « l'étant serait abandonné par l'Être (*Seinsverlassenheit*) », mais qui en médite – au-delà de son éventuelle véracité – la profondeur dévastatrice ?

Cette pensée est d'autant plus troublante que son évolution correspond à la mienne en enjoignant, *in fine*, le penseur/clinicien à une dessaisie de soi qui amorce une transmutation, une conversion, un dépassement (*Verwindung*) non seulement de la volonté de puissance (*Wille zur Macht*) en celle du retrait (*W. der Verhaltenheit*) menant à une décantation méditative (*W. zur Besinnung*), mais aussi de toute forme de volonté en *Stille Nüchternheit*, en paisible sobriété, en une vacuité apaisée d'où peut sourdre, entendu, le silence de l'Être.

Au lieu de questionner l'impact heideggérien sur la psychothérapie, ne faudra-t-il pas plutôt se demander quel est impact de la pensée heideggérienne sur le thérapeute car la question de l'Être déployant matinalement la présence à partir « du sens de l'être » (*Sinn des Seins*) pour tardivement la comprendre à partir « d'une topologie de l'Être » (*Topologie des Seyns*) en passant par « la vérité de l'Être » (*Wahrheit des Seins*) ne peut nous laisser indifférents : ni le thérapeute, ni le patient !

What is going on in the heart of man who does not simply read or learn that "beings would be abandoned by Being (*Seinsverlassenheit*)", but who meditates - beyond its possible truthfulness - on its devastating depth?

This thought is all the more disturbing because its evolution tunes mine up by enjoining the thinker/clinician to a dis-seizure of self which initiates a transmutation, a conversion, an overcoming (*Verwindung*) not only of the will to power (*Wille zur Macht*) into that of withdrawal (*W. der Verhaltenheit*) leading to a meditative stance (*W. zur Besinnung*), but also of all forms of will into *Stille Nüchternheit*, into a peaceful sobriety, into a soothed emptiness from which the silence of Being is vibrating and being heard.

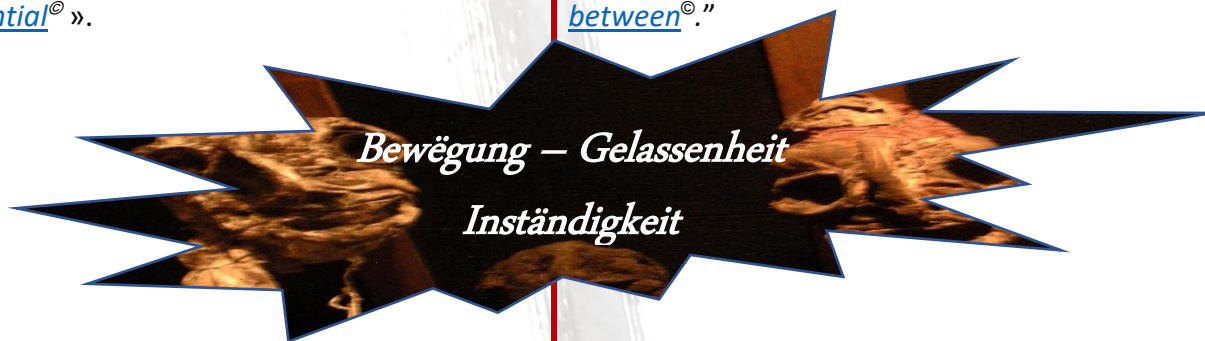
Instead of asking about the Heideggerian impact on psychotherapy, should we not rather ask ourselves what impact Heideggerian thought has on the therapist, because the question of Being, understanding presence firstly from "the sense of being" (*Sinn des Seins*) afterwards from "the truth of Being" (*Wahrheit des Seins*) and then finally from "the topology of Being" (*Topologie des Seyns*) cannot leave us indifferent: neither the therapist nor the patient!

Pourquoi s'encombrer d'une telle pensée jugée par d'aucuns absconse ? Serait-ce parce que sa manière d'avoir forgé un vocabulaire plus précis pour signifier toute la fragilité de la présence nous permet de situer autre part, autrement, souffrances et impuissances humaines ; nous permet de nous intonner aux conséquences d'une humanité se désintéressant de la donation de l'être. S'inaugure un seuil d'une clinique qui en appelle à une méditation du sens, de la vérité et des croyances qui nous aiguillent vers une topologie alternative du soin.

Si je sonde cette **topologie alternative du soin** pour en desceller les pierres angulaires, elle serait au nombre de trois inaugurant elles-mêmes l'« entre-trois existential® ».

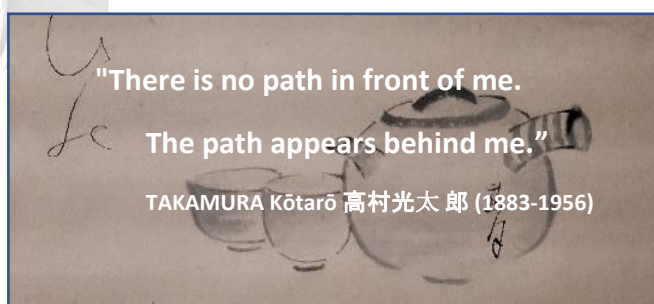
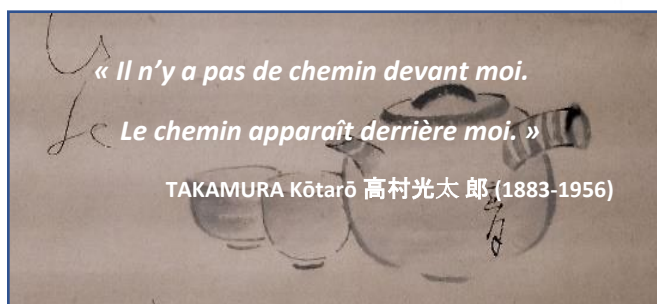
Why be burdened with such a thought, judged by some to be abstruse? Could it be because his way of having forged a more precise vocabulary to signify all the fragility of presence allows us to situate human suffering and powerlessness somewhere else, in a different way ; it allows us to feel the consequences of a humanity getting rid of the twisting free of being. A clinical threshold appears which calls for a meditation on meaning, truth and beliefs that lead us towards an alternative topology of care.

If I probe this **alternative topology of care** to unseal its cornerstones, there would be three of them, themselves inaugurating a "threefold existential in-between®."



La première, clef de voûte, est « **Bewegung** ». Je ne m'étendrai pas ici – je les ai déjà souvent déployés – sur les ponts que nous pouvons jeter entre le penseur de la Forêt Noire et ceux de l'école de Kyoto dont le fondateur était Nishida.

The first one, the keystone, is "**Bewegung**". I will not explain here - I have already often deployed it – how fruitful it is to bridge the Black Forest thinker and those of the Kyoto school, whose founder was Nishida.



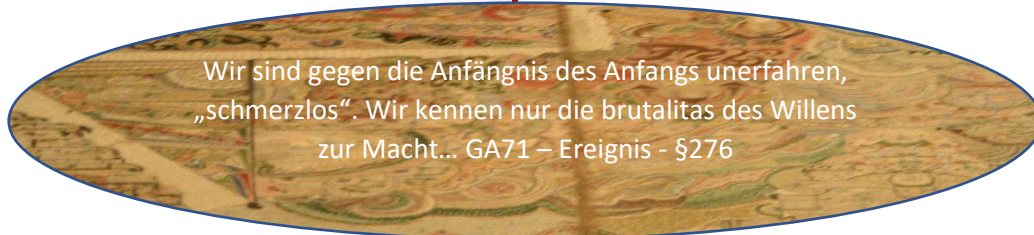
Une fois de plus, la pensée heideggerienne nous permet d'approfondir la notion du « chemin » que lui-même – en pleine tourmente judiciaire – méditera en traduisant avec Paul Shih-yi Hsiao à l'été 46 les premiers chapitre du Tao te King de Lao Tseu.

Once again, Heideggerian thought allows us to deepen the notion of "path" that he - in the midst of judicial turmoil - will meditate while translating with Paul Shih-yi Hsiao in the summer of '46 the first chapters of the Tao te King of Lao Tzu.



Le mot-directeur « *Bewegung* » n'existe plus en langue allemande, elle a perdu la possibilité de dire quelque chose d'essentiel : créer un chemin là où il n'y en a pas. Comme toujours, Heidegger rend abyssal le signifié des signifiants auquel il a recours. Le chemin créé n'est pas n'importe lequel, il est celui qui rend le lieu ouvert et abritant ce par quoi la parole devient parlante, pensante. Là où le poète œuvre, s'œuvre un chemin. Il permet à d'autres de s'intonner à la résonance événementielle du « *le le-là* » qu'ils n'ont pas encore enduré, expérimenté, souffert (*Erfahren*).

The leading word 'Bewegung' no longer exists in the German language, it has lost the possibility of saying something essential: creating a path where there is none. As always, Heidegger renders abysmal the signified (meaning) of the signifiers (grapheme) he uses. The path created is not just any path, it is the one that opens the place to its freeness, openness and sheltering that by which the word becomes saying, the thinking word. Where dwells a poet, appears a path. It allows others to dwell "the there" they have not yet endured. (*Erfahren*)



Créer son propre chemin ne renvoie pas au soi, à un chemin à soi, à un sujet dont le chemin est l'objet, mais à l'apparition d'un chemin à partir d'une expérience événementielle (*Erlebnis gadamarienne : quelque chose d'inoubliable, d'irremplaçable, dont le sens ne peut s'épuiser dans une détermination conceptuelle*) qui plonge l'homme au cœur de l'ondoiement de l'estre, une appropriation qui laisse advenir la parole de l'écho silencieux de l'Être. Ce qui est expérimenté excède la conscience tant en amont qu'en aval ainsi que toute construction cognitive. Heidegger ne joue pas seulement avec les mots, il élargit notre entendement au-delà du cognitif : au-delà de *Bewegung*, d'un mouvement gesticulatoire, il y a *Bewegung* lorsque, tel le poète, le vécu expérientiel de l'homme implique un processus à la fois de prendre part à, d'être pris en charge par et de se soumettre à quelque chose qui le dépasse.

Creating one's own path does not refer to the self, to a path of one's own, to a subject of which the path is the object, but to the emergence of a path from an experience-event (*Erlebnis according Gadamer : something unforgettable and irreplaceable, whose meaning cannot be exhausted by conceptual determination.*) that plunges man into the heart of the twisting free of Being, an appropriation that allows saying to arise from the silent echo of Being, "bringing saying to language". What is "experienced" has both its beginnings and possible ends in what exceeds consciousness, far beyond any cognitive grasp. Heidegger does not only play with words, he extends our understanding beyond the cognitive field: beyond *Bewegung*, a gesticulatory movement, there is *Bewegung* when, like the poet, man's *Erfahrungen* imply a process of "taking part in", of being taken-up by and "abiding by" something larger than themselves.

Voici précisément ce que j'entrevois comme une des contributions majeures de Martin Heidegger : la manière énigmatique dont les séances thérapeutiques se sont transformés en rencontres existant le là, le passage d'une pensée calculante vers une pensée méditative.

This is precisely what I see as one of Martin Heidegger's major contributions: the enigmatic way in which therapeutic sessions became encounters existing the there , the shift from calculating to meditative thinking.

Ce n'est pas parce que Heidegger privilégie la pensée méditative que nous en sommes pour autant capable. Une chose est de le dire, une autre de l'éprouver. Cela nous conduit ainsi à la deuxième dimension qui me paraît essentielle aujourd'hui : *Gelassenheit*.

It is not because Heidegger favors meditative / contemplative thinking that we are able to follow his advice. Talking about something is not experiencing what you are talking about. This leads us to the second dimension that seems essential: *Gelassenheit*.



GELASSENHEIT : HEIDEGGER GA13 (S. 40)

Zur Erörterung der *Gelassenheit*. 1944-45.

Aus einem Feldweggespräch über das Denken

Wachbleiben für die *Gelassenheit*...

**weiß ich noch nicht,
was das Wort *Gelassenheit* meint**

keeping awake for releasement

I don't know yet what the word releasement means

Der Übergang aus dem Wollen in die *Gelassenheit* scheint mir das eigentlich Schwierige zu sein.
Die *Gelassenheit* zu den Dingen und die Offenheit für das Geheimnis geben uns den Ausblick auf eine neue Bodenständigkeit.

Heidegger - Gelassenheit

Une fois de plus, la pensée et surtout la pratique japonaise a devancé dans mon parcours de vie celle de Heidegger, du moins en ce qui concerne cette dimension qui lui paraîtra de plus en plus essentielle puisque entrelacée à la pensée.

Once again, Japanese thought and especially practice preceded my interest in Heidegger's thought, at least as far as this dimension is concerned, which will appear more and more essential to him since it is intertwined with thought.



Ce qui me frappe c'est la synchronicité troublante entre sa pensée de la *Gelassenheit* comme une évolution de la volonté de puissance vers une sobriété méditative et ces années de fin de règne de l'impérialisme allemand. Serions-nous au carrefour d'une transition hégémonique ?

Le penseur reclus dans sa hutte, ayant été confronté à la pensée nationale-socialiste, se serait-il éveillé au danger de la volonté de puissance qui pervertit et la pensée, et notre sens critique, pour, *in fine*, nous engluer dans l'illusion d'une vérité apodictique ou nous inféoder à la mainmise d'une certaine raison sur la pensée?

Heidegger développe une remarquable approche du « néant » - semblable et fondamentalement différente de l'Être - qui rend possible

- que l'étant ne s'impose plus en maître absolu,
- que la présence puisse enfin s'abstraire d'elle-même,
- que les étants qui nous entourent ne soient plus omniprésents, omnipotents et omniscients,
- que le temps puisse à nouveau devenir un lieu d'habitation :

autant de conséquences déshumanisantes liées à l'aire de la technique et de la révolution industrielle dont la mutation (*Verwindung*) en *Gelassenheit* devient envisageable.

Cette nouvelle manière d'entrer en relation avec les étants et notre accueil de l'obscur au cœur de la lumière nous ouvre une nouvelle *Bodenständigkeit* qui sous-tend un saut dans l'estre, une capacité de s'y maintenir et entraîne, dès lors, une transformation de l'*Ungrund* en *Abgrund*, d'où sourd l'écho de l'*Urgrund*. Loin d'être théorique, c'est un véritable bouleversement de notre manière d'être-au-monde qui n'a pas été intentionnel, mais suscité par une expérience à nulle autre pareille, un éveil.

What strikes me is the troubling synchronicity between his thought of *Gelassenheit* as an evolution of the will to power towards a meditative sobriety and these years of the end of the reign of German imperialism. Are we at the crossroads of a hegemonic transition?

Has the reclusive thinker in his hut, having been confronted with National Socialist thought, awakened to the danger of the will to power, which perverts both thought and our critical mind, in order to bog us down in the illusion of an apodictic truth or to subordinate us to the control of some reason over thought?

Heidegger walks the path of *nothingness* - similar and fundamentally different from Being - in a remarkable way that makes it possible

- that beings no longer reigns supreme over human beings
- that presence might integrate absence like the heads and tails of a coin.
- that the beings that surround us are no longer omnipresent, omnipotent and omniscient,
- that time may once again be dwelled :

all dehumanizing effects of the area of technology and the industrial revolution, whose mutation (*Verwindung*) into *Gelassenheit* becomes possible.

This new way of being with beings and our welcoming of the obscure in the heart of the light opens up a new *Bodenständigkeit* which underlies a leap into Being, an ability to hold on to it and consequently a transformation of the *Ungrund* into *Abgrund*, from which the echo of the *Urgrund* could be heard. Far from being theoretical, this is a real upheaval in our way of being-in-the-world that was not intentional, but was brought about by an awakening experience.

The obscure can be the light that drives toward darkness. But the obscure can also be the brightness that keeps to itself. The obscure can also vacillate between these two ways of being. HEIDEGGER

Das Dunkel kann sein das der Verfinsterung zutreibende Licht. Das Dunkel kann aber auch sein die an sich haltende Helle. Das Dunkel kann aber auch zwischen beiden genannten Weisen schwanken. HERAKLIT S.242

L'Inständigkeit est précisément cette capacité de se tenir en, de s'y maintenir, d'être au beau milieu de... la donation de l'Estre qui est vécue en tant qu'Ereignis. Ereignis nomme l'appropriation du Da-sein, la manière dont Da-sein "*fonde concrètement la vérité*" de Seyn. Seyn et Da-sein s'entre-appartiennent.

Cette *co-transpropriation* (co-appropriation : J.M.Vaysse et trans-propritation : F.Dastur) ne renvoie pas à un état de conscience d'un soi infatué, à un sentiment exacerbé de volonté de puissance, mais au retrait de la subjectivité pour laisser la pensée penser, la parole parler, la chose se phénoménaliser. S'ouvre un lieu non géographique, le lieu des lieux, permettant *l'Inständigkeit in der Gelassenheit*, ce qui a pu mener Maldiney à la dimension de transpassibilité, ce qui pourrait s'associer à une pensée plus ancienne d'une autre culture que Dogen nomme « *Gyoji, Un effort soutenu qui n'est ni imposé par soi-même, ni par les autres, mais qui est libre et non contraint... Les fruits de ces efforts sont parfois révélés... parfois, cependant, ces mérites sont cachés, et ne sont ni vus, ni entendus, ni réalisés. Cependant, même s'ils sont cachés, ils sont toujours disponibles, car ils ne souffrent d'aucune diminution ou restriction, qu'ils soient visibles ou invisibles, tangibles ou intangibles... une fleur s'épanouit, une feuille tombe, c'est la manifestation d'un effort soutenu. Cet effort soutenu n'est pas quelque chose que les gens du monde aiment ou désirent naturellement ; pourtant, c'est le dernier refuge de tous* ».

Soyez rassurés, je n'ai pas perdu le fil de la clinique ou, du moins, de ce qui se partage, jour après jour, lors de mes rencontres dialogales. En effet, tant Heidegger que ces penseurs de l'Extrême-Orient me permettent de surmonter les nombreuses impasses et errances humaines qui frappent souvent d'impuissance une psychiatrie trop rationnelle, focalisée sur des chaînes causales, l'identité, un soi inféodé à une temporalité fragmentée et ancré dans une réalité structurée par la conscience.

Une des contributions majeures de Heidegger est de m'avoir accompagné dans une déconstruction de la notion de psychothérapie afin de répondre à une demande non formulée de certains patients.

Inständigkeit is precisely this capacity to stand in, to hold on to, to be in the middle of... the unfolding of Beyng which is experienced as Ereignis. Ereignis names Da-sein's appropriation, the way that Da-sein concretely "*founds the truth*" of Seyn. Seyn and Da-sein belong to each other.

This *co-transpropriation*, (co-appropriation :J.M. Vaysse and trans-propritation : F. Dastur) does not refer to a state of consciousness of an infatuated self, to a heightened sense of will to power, but to the withdrawal of subjectivity to let thought think, word saying, the thing to be *phenomenalized*. A non-geographic place opens up : the place of places, "the region of all regions" unleashing *Inständigkeit in der Gelassenheit*, an In-dwelling in releasement, what could lead Maldiney to "transpassibilité" or be thought – *mutatis, mutandis* – in another culture some centuries ago by Dogen as "Gyoji", an Sustained Exertion which is "*an exertion that is neither self-imposed, nor imposed by others, but free and uncoerced... The merits of these exertions are sometimes disclosed... sometimes, however, these merits lie hidden, and are neither seen nor heard nor realized. Yet hidden though they may be, they are still available, because they suffer no diminution or restriction, whether they are visible or invisible, tangible or intangible... a flower blossoms, a leaf falls is a manifestation of sustained exertion. This sustained exertion is not something that people of the world naturally love or desire; yet it is the last refuge of all.*"

Don't worry, I have not lost the thread of a clinical perspective or, at least, of what is shared, day after day, during our clinical dialogues. Indeed, both, Heidegger and these thinkers of the Far East allow me to overcome the numerous impasses and human wanderings that often destabilize a too rational psychiatry, focused on causal chains, identity, a self-tied to a fragmented temporality and anchored in a reality structured by consciousness.

One of Heidegger's major contributions was to sustain me in a deconstruction of the notion of psychotherapy in order to respond to an unstated demand from certain patients.



Après avoir senti et éprouvé (l'intériorité) quelque chose qui se donne (l'extériorité), la tentative de l'exprimer s'échoue-t-elle inexorablement en représentation (*Vorstellung*) ou peut-elle surgir comme présentation (*Darstellung*) ? Cette question débattue phénoménologiquement – mon accès au réel, aux modes divers de donations, l'apparaître, la réceptivité, l'expression – ne divise pas seulement Husserl et Heidegger, mais bon nombre d'entre nous, qu'ils se la posent ou non, la question.

After having felt and experienced (interiority) something that gives itself (exteriority), does the attempt to express it inexorably fail in representation (*Vorstellung*) or can it arise as presentation (*Darstellung*)? This phenomenologically debated question - my access to the real, to the various modes of giving, appearing, receptivity, expression - does not only divide Husserl and Heidegger, but many of us, whether we ask the question to ourselves or not.

„Wer das Tiefste gedacht, liebt das Lebendigste.“ Hölderlin

Demnach gründet die Liebe darin, daß wir Tiefstes gedacht haben. Heidegger

GA 07 Vorträge und Aufsätze Was heißt Denken? (1952) S.138

Le thème de ce forum sous forme de question me paraît d'une importance dont nous nous devons de méditer la profondeur. Elle s'avère abyssale, à provoquer le vertige.

The theme of this forum in the form of a question seems to me to be of such importance that we need to ponder its depth. It turns out to be dizzyingly abysmal.

La question de l'Être est-elle une question que doit se poser chaque être humain ? En tant qu'être humain, serions-nous inlassablement en chemin en questionnant l'Être ? Que devient l'humain inféodé à l'emprise de l'étant ? Pour ma part, du cheminement a émergé l'importance d'être en chemin en questionnant les relations qu'entretiennent l'Être, l'étant et le néant, ce que j'ai appelé le questionnement harmonisant de [l'entre-trois existential[®]](#).

Is the question of Being a question that every human being must ask ? As human beings, would we be tirelessly on the way to questioning the Being? What happens to the human being when he or she is tied to the grip of beings? From my own journey emerged the importance of being under way, of making-way by questioning the relations between Being, beings and nothingness, what I called the harmonizing questioning of the [“threefold existential in-between[®]”](#).

La psychothérapie n'est pas une et indivisible encadrée rigidement par une seule orientation à l'intention de clones tous pareils, aux demandes identiques.

Psychotherapy is not one and indivisible, rigidly framed by a single orientation for clones who are all the same, with identical demands.

Il y a certains êtres pour qui il y va essentiellement en leur être de l'Être, du Rien, du Néant, du Vide, des dieux, de Dieu, du sacré et /ou l'obscur. Il y a des êtres pour qui il y va plus fondativement en leur être de ce qui ne relève pas de l'étant. Il y a des êtres qui semblent nous imposer « *un troisième genre que le modèle intelligible et son imitation visible* », qui semblent « *nous conduire de force devant un genre difficile et obscur, qu'il nous [faut] entreprendre d'élucider par nos paroles.* »¹

There are human beings for whom Being, Nothingness, Void, God, divinities or the Obscure are an essential issue. There are human beings who ground their life in what does not belong to beings. There are beings who seem to impose "*a third kind than the intelligible model and its visible imitation*", who seem "*to lead us by force before a difficult and obscure kind, which we [must] undertake to elucidate with our words.*"¹

¹ : PLATON cité par Bernard Stevens in NISHITANI Keiji, *Qu'est-ce que la religion ?*, Tr. B. Stevens, Ed. Cerf, 2017., p.94



Il y a des êtres pour qui il y va vitalement en leur être d'une donation ineffable dont la langue s'est évanouie dans la nuit des temps. Certains penseurs, poètes et artistes exhument, éveillent « *ce dire en tant qu'il montre* »² sans pour autant devenir (trop) mystiques ou ésotériques. Dans la contrée de ces penseurs, poètes et artistes appert un site, un lieu où se suspendent l'errance, le fourvoiement et le simulacre de ceux pour qui, en leur être, ne subsistait que désespérance. Aujourd'hui, l'analyste que j'ai peut-être été devient co-arpenteur de cette contrée qu'ils inaugurent.

Arpenter cette contrée écoute cette langue très ancienne, en voie de disparition, dont le silence est l'abri. Ecouter cette langue écoute l'homme au-delà de son étantité dans l'unité du *quadriparti* : le ciel, la terre, les mortels et les divinités.

Une des contributions majeures de Martin Heidegger est de m'avoir mis en relation – éclair-obscur – avec l'im-prévisible qui m'habitait, et, ce, au jour de celui qui habitait ceux qui venaient me rencontrer. Être le témoin d'un éveil éveille « le je » en le rendant transparent, non pas inexistant, mais transparent. Présence translucide, à la limite de la transparence qui laisse une visibilité à autre que soi : accès à l'écoute.

Chacun d'entre-nous peut accueillir, rejeter, critiquer, approfondir, méditer, ignorer, et la pensée de Heidegger, et sa question de l'être tout comme la notion même d'Être. Chacun peut adhérer, se méfier, douter, remettre en question, détester, et cette pensée, et l'histoire de cet homme. Mais, peut-être, a-t-il été important et, aujourd'hui, plus que jamais essentiel que certains thérapeutes se soient intéressés à sa pensée, consacrent du temps à la méditer pour la laisser éclairer le champ de la santé mentale. Au fil et dans l'écart de son cheminement, ma propre « volonté de puissance » – incarnée dans les notions illusoire d'aider, voire sauver – se métamorphose constamment. S'ouvre une **topologie alternative du soin** qui n'est pas prédéfinie, dont l'ancienne αρχη n'est pas remplacée par une nouvelle.

There are human beings for whom what matters is an unsayable giving, the language of which has vanished into the mists of time. Some thinkers, poets and artists awake this “*saying as showing*”² without becoming (too) mystical or esoteric. In the region of these thinkers, poets and artists there appears a site, a place which sheds a light to the wandering, the misdirection and the simulacrum of those for whom, in their being, only despair remained. Today, the analyst that I may have been becomes a pilgrim-roamer on this third kind's region.

To roam this region is to listen to this ancient yet disappearing language, which is sheltered by silence. Listening to this language listens to a human being beyond his beingness in the unity of the fourfold: the sky, the earth, the mortals and the divinities.

One of the major contributions of Martin Heidegger is to have put me in relation – an obscure lighting - with what inhabited me, unthinkable before it happens, and this, thanks to the one that inhabited those who crossed my road. Being the witness of an awakening awakens "the I" by making it transparent, but not non-existent. Translucent presence, at the limit of clearness which leaves visibility to others : open door to listening !

Each of us can accept, reject, criticize, deepen, meditate, ignore Heidegger's thought, his quest as well as the notion itself of Being. Everyone can adhere to, distrust, doubt, call into question, dislike, both this thought and the history of this man. But, perhaps, it has been important and still more essential than ever that certain therapists have devoted time to meditating his thought in order to let it enlighten the field of mental health. Along his journey, my own "will to power" - embodied in the illusory notions of helping, even saving – has been constantly metamorphosing. An alternative topology of care, not predefined, appears whose former αρχη is not replaced by a new one.

² : „den geistigen Zeigefinger“. „Das Wesende der Sprache ist **die Sage als die Zeige**. Deren Zeigen gründet nicht in irgendwelchen Zeichen, sondern alle Zeichen entstammen einem Zeigen, in dessen Bereich und für dessen Absichten sie Zeichen sein können... Das Zugleich von Sprechen und Hören meint mehr. **Das Sprechen ist als Sagen von sich aus ein Hören**. Es ist das Hören auf die Sprache, die wir sprechen.“ Martin HEIDEGGER, *Unterwegs zur Sprache*, GA 12, Victorio Klostermann : **Der Weg zur Sprache** (1959) - S.242-4



Vous l'aurez compris, je rejoins l'idée centrale de Martin Heidegger à savoir que **l'essentiel est le chemin-faisant « Bewegung »** : le mien, le nôtre, celui de nos patients, celui de l'humanité, celui de l'histoire ; l'essentiel est le cheminer entrelacé ensemble /en-solitaire, non sur un chemin tracé, mais précisément – chemin-déconstruisant / chemin-faisant –, au cœur de l'Ouvert, que je ressens aujourd'hui comme possible s'il y a « *Inständigkeit in der Gelassenheit* ».

Rien de mystique ou d'enchanteur, pas plus théorique qu'abstrait ! Pas de vérité à l'emporte-pièce, point de théories à enseigner mais prendre le temps de laisser se déployer sensations et vécus dans une langue à forger et partager, en déconstruisant celle apprise, bien trop inféodée à l'objectivation.

« *Gelassenheit*
Signifie plutôt d'arrêter
de sans cesse répéter ce que je fais... »

C'est une redoutable proposition de devoir questionner ce que l'on fait constamment, de manière automatique, presque ritualisée pour désactiver ces processus mécaniques et habiter en *Sterbliche* ce lieu où « *Seyn west* ». Puis, silencieusement, tout en retenue, en présence d'œuvres d'art, partager.

As you will have understood, I agree with Martin Heidegger's central idea, namely that the **essential** is the **way-making "Bewegung"**: mine, ours, that of our patients, that of humanity, that of history; the essential is the intertwined pathway of togetherness / solitary, not on a waymarked path, but precisely – way-deconstructing / path-making -, in the heart of the Open, which I feel today as possible if there is "*Inständigkeit in der Gelassenheit*".

Nothing mystical or enchanting, no more theoretical than abstract! No cookie-cutter truths, no theories to be taught, but open time to let sensations and experiences unfold in a language to be forged and shared, while deconstructing the one learned, which is far too dependent on objectification.

« *Gelassenheit*
means rather to stop
doing all the things I constantly do.”

fearful
It is an awesome proposition to have to question what one does constantly, automatically, almost ritualistically, in order to deactivate these mechanical processes and dwell in *Sterbliche* that region where "*Seyn west*". Then, silently, with restraint, in the presence of works of art, share.